

# Molla Nəsrəddin



ملائف الدین

Hazırladı: Cavid Ağa

اغ آدی واج: یدالرضاح



# ملا نصر الدين

№17 Qiyməti 12 qəpik.

МОЛЛА НАСРЕДДИНЪ

Цена 12 к. № 17



— Oradan bir «Həqiqət» qəzetəsi ver.

Qəzet satan: — Biz müsəlman qəzetəsi saxlamırıq. O səbəbə ki, dünya xəlq olunandan indiyədək sən əvvəlinci müsəlmansan ki, müsəlman qəzetəsi istəyirsən.

Litoq. S.BUXOVA





### ƏDƏBİYYAT (Bənzətmə)

Bəlayi-fəqrə düşdün, razı ol, biçarə, səbr eylə!  
Üzün oldisə gər külfət yanında qarə, səbr eylə!

Əsiri-qeydi-fəqr oldun, yazıq, təslimi-hirman ol!  
Çalışma, bir işə getmə, fəqət məyusü nalan ol!  
Qəzayə çarə yox, gıryan ol, üryan ol, pərişan ol!  
Səbur ol, şakir ol, yəni müsəlman ol! Müsəlman ol!  
Çatar öz rizqi-məqsumun, dolan avarə, səbr eylə!  
Bəlayi-fəqrə düşdün, razı ol, biçarə, səbr eylə!

Məaşın ta ki, təng oldu, ənis ol dərdü möhnətlə!  
Boş ol, süst ol, ümidin qət qıl, yar ol ətəltlə!  
Bunu təqdirə nisbət ver, yaşa daim rəzalətlə!  
Həvadə seyr edən insana baxma çeşmi-qeyrətlə!  
Burax kəsbi, unut səyi, yapışma karə, səbr eylə!  
Bəlayi-fəqrə düşdün, razı ol, biçarə, səbr eylə!

Yətərkən zalimin zülmü sənə, dövrü-qəzadan bil!  
Çatarkən amirin zəcri, onu seyri-səmadan bil!  
Özün öz iczinə bais olurkən, masəvadan bil!  
Bu məşumiyyəti biganədən gör, aşınadan bil!  
Əzil, pəmal ol, axtarma buna bir çarə, səbr eylə!  
Bəlayi-fəqrə düşdün, razı ol, biçarə, səbr eylə!

Əgər çox təngdil olsan bu işdən, qıl fəğan, ağla!  
Girişmə başqa bir tədbirə, ancaq hər zaman ağla!  
Bütün dünyadan əl çək, aşikar ağla, nihan ağla!  
Qapansın gözlərin, fikrin, düşünmə, görmə, yan, ağla!  
Tüpur namusa, baxma nəngə, gəlmə arə, səbr eylə!  
Bəlayi-fəqrə düşdün, razı ol, biçarə, səbr eylə!

Fəqət bir iş də görmək istər isən, gör müsəlmantək!  
Təhəmmül eylə cövri-mülkədara, işlə heyvantək!





Çalış, ök, biç, aparsın bəy, evin qalsın dəyirmantək!  
 Ayılma, haqqını qanma, xəbərdar olma insantək!  
 Darılma, incimə, tab eylə hər azarə, səbr eylə!  
 Bəlayi-fəqrə düşdün, razı ol, biçarə, səbr eylə!

Və gər az-çox var isə qeyrətin kafirlərə baxma!  
 Bir asan kəsbə məşğul olmaq ilə «dindən» çıxma!  
 Uşaqlarçın çörək çıxsin – deyə ha «din» evin yıxma!  
 Vəbalın boynuma, get fəhləlik et, qəlbini sıxma!  
 Sənə iş sahibi pul verməsə, yan narə, səbr eylə!  
 Bəlayi-fəqrə düşdün, razı ol, biçarə, səbr eylə!

Və yaxud gər əsər varsa canında zürü qüvvətdən,  
 Qolun güclü, üzün qansız, dilin xalisə rəhmətdən,  
 Qutar birdəfəlik dərdü ələmdən bari-möhnətdən!  
 Quduzluq işə bir pişə, gözəl hər dürlü sənətdən!  
 Bas al, kəs al, vur al, yığ al, qoşul fuccarə, fəxr eylə!  
 Məqami-hörmətə çatdın, dəxi həmvərə fəxr eylə!

Yanaş əşrərə, fəxr eylə!  
 Bulaş hər karə, fəxr eylə!  
 Tutulma nəngə, namusa,  
 Utanma arə, fəxr eylə!

(.....)

## ETİDALİYYUN

Qorxma, osmanlıca yazmıram! Türkce öz dilimizdə yazacağam. Yoxsa başdan «etidalıyyun» sözünü görüb elə xəyal elərsən ki, biz də «osmanlılaşdıq», yəni ərəbləşdik, yəni mötəbər qələm sahiblərinin cərgəsinə soxulduq. Maşallah, qəzetələrimizi görəndə adamın tamahı düşür; lap elə bil ki, təzə Osmanlıda çıxan «Hikmət» qəzetəsidir ki, mərhum Mülkümخان deyən kimi, maşallah adını da oxumaq olmur ki, biləsən bari nə qəzetədir.

Bəli, yenə Osmanlı padşahının tərifini başlanır. Nə olar, qoy başlasın. Amma dəxi demə ki, «dünyanın yox yerdən vücuda gəlməyinə bais sultanımızdır».

Və bir də mən bilmirəm ki, bu təşvişə səbəb nədir və bilmirəm kim sənin sultanını pisləyir ki, sən ona rədd yazırsan və bu tərifini və təhsini kimə yazırsan?

İndiyə kimi yuxarıda dediyim sözlər «min babət» həcdir; o sözü ki, doğrudan və ciddən yazmaq istəyirəm, yəni zarafatı kənara qoyub yazmaq istəyirəm, o sözlər hamam aşağıdakı sözlərdir ki, indi öz edirəm.

Əgər İraqı bir dəqiqəyə Avropa ilə tətbiq eləsək, yeni tutuşdursaq, çox məzəli nəticə qabağımıza çıxar. Məsələn, bu cür danışaq. Necə ki, ağalara məlum-

dur, Avropada hər nə qədər firqə var, hər nə qədər məslək və əqidə əmələ gəlir, bunlar hamısı bir cür qayda və qanun ilə başa gəlir; yoxsa başı çuvaldan deyil. Amma İranda bunlar ittifaqi bir şeydir; bir gün filan ağa filan məclisdə plovdan qabaq bir söz fərmayış edib, dəxi qurtardı getdi.

«Yəni bu sözü ağa fərmayış elədi?» Bəli, bəli. «Yəni sən öz gözün ilə eşitdin?» Bəli, bəli. «Yəni sən öz qulaqlarınla gördün?» Bəli, bəli, səhihdir.

Demək olar ki, indi İranda papaqların fasonu o qədər artıq deyil, nə qədər ki, cürbəcür məsləklər moddadır; məsələn, məşrutəpərəst, inqilabiyyun, ictimaiyyun.

Çox gözəl, indi siz məgər bilirsinizmi ki, iranlı, məsələn, «ictimaiyyun» deyəndə nə demək istəyir? Məgər iranlı məşruə ilə məşrutəyə təfəvüt qoyur? Xeyr, qoymur və çox yaxşı eləyir ki, qoymur, çünki təfəvüt qoyanlar da heç özləri bilmirlər ki, niyə təfəvüt qoyurlar.

Gənə sözüümüz burada deyil; sözüümüz buradadır ki, qoy neçə firqə olur-olsun, neçə məslək-olur olsun, lakin bu məsləklər haradan baş verir, mən onu bilmək istəyirəm və hünər istər ki, bir Allah bəndəsi mənə başa sala görə ki, bu məsləklər haradan törəyir?

Hələ gözün aydın olsun!

Hə, nə var? Nə olacaq, canına sağlıq. Deyirlər – İranda bir firqə də əmələ gəlib. Sən Allah? Vallah. Onun adı nədir?

– Etidalıyyun.

– Doğrudan, lap elə bil ki, Avropadır; elə bil ki, məsələn, Almaniyada Marksdir. Haman Marks ki, ictimaiyyun – amiiyyun məsləkinin banisi və atası hesab olunur. Doğrudan bu İranda dəxi nələr qaldı ki, baş verməmiş olsun. Heç Almaniyadan geri qalmır.

İndi mən axır müntəzir qaldım! Axır bir də görüm ki, bu təzə firqənin yaradıcısı kimdir? Yəni kimdir «Etidalıyyun» firqəsini icad edən?

Tehrandə Vəzirzadə və kargüzar Rəhimzadə cənabları, Təbrizdə də Siqqətül-islam həzrəti-aliləridir.

İndi görək bu firqənin məramnaməsi nədir.

Əvvəl bir lüğətə baxaq: Etidalıyyun – «dal» sözündən əmələ gəlir. Məlumdur ki, mollaların yan ciblərindən savayı bir dənə gizlin dal cibləri də olur. Cəmiyyəti-xeyriyyə ya maarif işlərindən ötrü pul yığanda mollalar əllərini yan ciblərinə salıb və ciblərinin torbalarını çıxarıb çörək qurusunu silkirlər divarın dibinə və and içirlər ki, «vallah, bir qəpiyim də yoxdur». Amma pulları dal ciblərində gizlədirlər.

Odur təzə firqənin adını qoyublar «Etidalıyyun», yəni camaatın pulunu dal ciblərinə qoyanlar.

Vallah, o qədər sözüüm var ki, qorxuram hamısını yazam, çox uzun ola. Burada pis adamlara lənət oxuyub durub yataq, çünki gecənin yarısıdır.

Ya Allah...

Molla Nəsrəddin



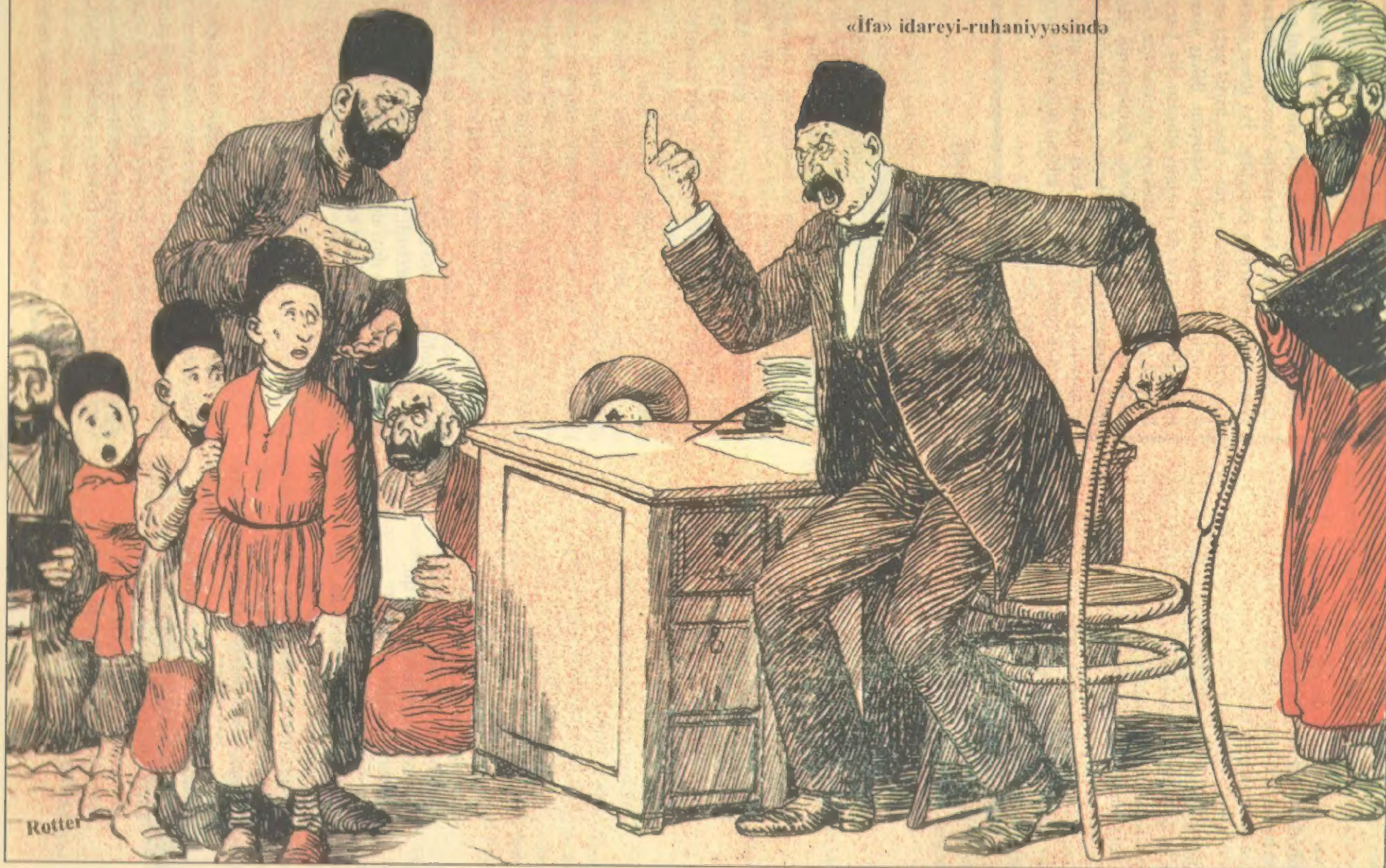


Əncümən belə qərar qoydu ki, üçüncü şöbədə coğrafiya oxunsun və Əncümən üzvləri növbə ilə dərslərə nəzarət edib müəllimlərə dəstürül-əməl versinlər.



Духовное правление

«İfa» idareyi-ruhaniyyesinde



Ərizəçi – Ay ağa, xahiş edirəm ərizələrimi qəbul edəsiniz və oğlanlarıma metrik şəhadətnaməsi verəsiniz ki, dərsə qoyum.

Siglədar – Kişi, dəli olmamısan ki? Üç uşağa da birdən şəhadətnamə çıxartmaq olar. Belə iş harada görənib?

Секретарь (Удивленный): Как!.. метрическое свидетельство?.. Сразу всем трем сыновьям?.. Ты с ума сошел?..



## HƏYA

Bir var – avamlıq, bir də var – həyasızlıq.

Avamlıq odur ki, bir kəs yaxşı ilə pisə təfəvüt qoymur, amma həyasızlıq odur ki, bakılı bilir flən iş pisdır və pis bilə-bilə genə filan işi tutur.

\*\*\*

Rəştdə bakılılar həmişə teatroya gedəndə bilet almayıb zor ilə girirlər. Biçarə iranlılar elə bilirlər ki, dünyada teatra biletsiz də girmək olar, amma yazıqlar bilmirlər ki, bir belə bihəyalıq ancaq Bakıda olar.

## QOYMA HA

Molla, özün işləri təsvib qıl,  
Lənətə gəlmişləri tədib qıl!

Lap yekəlib tazələr artmaqdadır,  
Köhnələri dərdi saraltmaqdadır,  
Məktəbə sibyanları dartmaqdadır.  
Olma riza, layihə tərtib qıl,  
Lənətə gəlmişləri tədib qıl!

Millət uyub onlara azğınladı,  
Fikr, əqidə hamı pozğunladı,  
İş böyüdü, mərəkə qızğınladı.  
Lən elə, təkfir elə, təzib qıl,  
Lənətə gəlmişləri tədib qıl!

Yığ başuva Baki revolbazların,  
Gəncə, Nuxa, Qələ qumarbazların,  
Həm İrəvan məscidi qanmazların,  
Əmr elə, bir xanəni təxrib qıl,  
Lənətə gəlmişləri tədib qıl!

Möminə boylə yaşamaq ardır,  
Rahət olarmı o ki, dindardır  
Mətləbimiz dirhəmi dinardır.  
Eylə kərəm, pulları dərcib qıl,  
Lənətə gəlmişləri tədib qıl!

Müşkilə salma işi, təshil elə,  
Eylə danos hakimə, təcil elə,  
Səy elə imanını təkmil elə,  
Mollasan, əxlaqını təhzib qıl,  
Mömin, özün işləri təsvib qıl!

Çəkmə cəmətdən ötür dərdi-sər,  
Çək önünə elmü fününun çəpər.  
Sazla cibişdanını, ol bəxtəvər,  
Kəndini məclislər üçün zib qıl!  
Ziynət üçün pulları dərcib qıl!  
Lənətə gəlmişləri tədib qıl!

Məşədi Sijimqulu

## ELAN

Neçə illər diz üstə oturub məxsusi nifaq elmləri öyrənmişəm. Ələlxüsus, şiə və sünni arasına nifaq salmaqda bəndənizin təcrübəsi Buxarayı-şərifdə olanlardan ikməldir. İki ildən bəridir çox zəhmət ilə sünni və şiə – hər birisi ayrı məzhəbə qulluq etmələrini öyrətmişəm. Bıkar olanda həkimlik və duaya da məşğul oluram. Bu barədə icthad yetirməyə görə «leksiya» oxuyuram. Gəncədə vəkilim Molla Məsum, Badikubədə Dağlı məhəlləsində olan cindardır, Aşqabadda bir uzunsaqqal, əmrudboğaz keçə ağadır və qeyri şəhərlərdən talib olanlar bu adresə müraciət buyursunlar: Şuşa, Şeytanzadə.

## AVTOMOBİL

Bir məsələ var ki, deyərlər «besyar səfər bayəd». \* İndi necə ki, qeyri işlərdə – ticarətdə və hər işdə bir məşvərət lazımdır, heç olmasa adam atasına və böyüyünə gənəşməsə də, yaxşı «İxtiyarat» kimi kitablarımız var; saat yoxlamağa zəhmət çəkib təqvim dürüst ediblər. Məgər adam özü özbaşınadı? Özü öz başına olan vəqondur, avtomobildir ki, atsız, malsız özü öz başına gedir. Odur ki, o da özbaşına iş görməyinə görə zərər gətirir. Məsələn, Quba yolunda avtomobil beş gün işləyir, 25 gün yatır. Gah yol xarab olur, gah rezin qırılır, gah maşınları sınır. Habelə Petrovski ilə Teymurxanşura arasında avtomobil sahibi Sadıq Əminov gündə nə qədər zərər çəkir. Başladığı iki aydır üç dəfə işləyib, üç dəfə avtomobil şikəst olub, atılıb qalıbdır; poçinkaya ehtiyacı var və gah həkimlər mane olub cürbəcür təkliflər etməklə uşağı qoy-murlar işləmyə. İndi bu uşaq hərgah siftədən hacıya məsləhət etsəydi, əlbəttə ki, hacı kitablara rücu edib biləcək idi ki, avtomobil lüğətdə «aftəm» il bil deyən sözdür. Hacı gah bunun afət, yəni zərər olmağın duydu, ey vallah əgər ona iqdām edəydi. Heç olmasaydı, laməhalə hacı bu 20-25 əmələ ki, bu işə lazım idi, Dərbəndin kasıb müsəlman uşaqlarından saxlardı, çünki əlhəmdülillah zəmanəyə görə Dərbənddə dəxi uşaqlar o qədər çirkin və nifrət etməli ki, deyillər; qərəz ki...

İmza: Kələ Dərbəndli

## ORENBURQDAN

Buxara əmiri bu səfər Yaltadan övdətində Orenburqa endiyi vaxt sentralni qastinsaya «Dekadans» restoranından bir qaç rus qızları gətirib zövqü səfa etmiş idi.

Sora şunlardan iki dənəsini Buxaraya dəvət etdiyi söyləndi. 14 aprelə məzkur restoranda artiskalıq edici Vera ilə Norka adlı iki qız Buxaraya getdiklərindən məz-

\*Çox səfər etmək lazımdır. (Red.-T.K.)



kur xəbərini doğruluğunda şübhə qalmadı.

Sentralni qastinsanın üç («Полубой»)larına həm ay baxıcısı ilə əmir həzrətləri gümüş medallar vermişdir.

### DƏRD

Vallah, genə sözü aşkar söyləmək lazımdır, mətləbi gizlətməkdən fayda yoxdur. Qoy genə Molla Məsum çıxsın mənbərə və qətlimə fitva versin. Necə ki, bir ay bundan əvvəl mənbərdə moizə vaxtı deyib, deyib, ağzı köpüklənib və axırda huşu başından çıxandan sora mübarək ağzından da bu sözlər çıxıb:

«Bu təzələr bir gün olar ki, bəlayi-nagəhana rast gələrler. Görürsən bir paraların axırı necə oldu? Odu Si-biriyaya təşrif aparılar. Ay camaat, şəriət əldən getdi, qoymayın. İçinizdə olan təzələri öldürün. Hər nə günahı olsa mən qəbul edərem, günahı yoxdur, savabı var. Qoymayın, öldürün, vurun, boğun, cırın, yırtın, parçalayın! Hər nə günahı var mənim boynuma (bir paraları güman edirlər ki, axund o gün dəli olmuşdu və həтта rəvayət edirlər ki, o gecə axundu həkimə göstərdilər və həkim deyib ki, axundun beyninə qurd düşüb).

Bəli, keçək mətləbə.

Onu demək istəyirdim ki, sözünü saxlayıb deməyən namərddir. Qorxunu mülahizə edib dərdi içəridə saxlamaq müsəlman arvadının sifətidir.

Dərdiməndi ki, konəd dərd-nihan pişi-təbib

Dərdu u bisəbəbi qabili-dərman nəşəvəd.\*

Sözüm budadur ki, Osmanlıya və İrana məsrutə veriləndən bu yana İstanbulda və Tehrandə müsəlman övrətləri yavaş-yavaş başlayıblar çuvaldan eşiye çıxardıb ətrafa tamaşa eləməyə. Bunların bir parası əlsiz-ayaqsız bacılarna kömək fikrinə düşüblər ki, onların aclarına çörək paylaşınlar, dərssizlərini dərse qoysunlar. Həтта Tehrandə bacılarımız bir yerə cəm olub İranın borc məsələsinə qanşıblar və öz var-yoxlarını vətən yolunda fəda etməyə razı olublar.

Bəli, işlər öz yolu ilə gedirdi və heç danışiq-manışiq yox idi, çünki çuval öz yerində durmuşdu, bacılarımız ancaq çuvaldan başlarını çıxardıb bu işlərə məşğul olurdular. Yoxsa əgər, xudanəkərdə, bunların birisi cürət edib çuvaldan çölə çıxaydı, İstanbulda da olsa idi, daşqalaq edərdilər. Zarafat eləmə, qardaş, buna müsəlmançılıq deyərler. Odur, Xivədə bir oğlan bir qıza aşiq olmaq ilə hər ikisini dar ağacından asıblar.

Axırda Kəsmayi gəldi çıxdı Tehrana və sərdar Mənsurun və Müizzissoltanın pulu ilə başladı «Vəqə» qəzetasını çıxarmağa və hamən qəzetənin 21-ci nömrəsində

Molla Məsum kimi başladı camaata nəsihət eləməyə ki, bundan sora çuvaldan başlarını çıxardan övrətlərin başından vurub dübarə çuvala soxsunlar. İndi hamən Kəsmayi deyir ki

«Rəfte rəfti, əmma bərayi-bəd qəmxari konid»\*

Yəni hərçənd övrətlərimiz bir qədər atılıb düşüb bizi möminlər içində biabru elədilər, əmma bundan sora dəxi onlara fürsət verməyin. Aman günüdür, verməyin...

Kəsmayi – Gilanda bir kənddir. Bir vaxt hansı bir İran zalımı gəlib bu kəndi talan eləsin, biçarə rəiyyət yalvarıb ki, «sən Allah, bəri uşaqlarımızın başını kəsmə». Kəndin adı o vədədən qalıb Kəsmayi.

İndi də cənab Kəsmayi, yəni «Vəqə» ruznaməsinin müdiri-möhtəməli İran zalımının acığını Tehran övrətlərindən almaq istəyir.

Əmma mən elə qanıram ki, burada acıq-zad yoxdur.

Biçarə belə başa düşür.

*Hardəmxəyal*

### QƏZETƏLƏRDƏN

«Həqiqət», nömrə 72.

«Genə demək lazım ki, İrəvan əmvali-mövqufəsinin mütəvəllisi Mirhüseyn adlı, gödək boylu, sarı bənizli, seyrək saqqallı, zəif bünyəli bir rövzəxandır. İstedadsız, məlumatsız bir vücud olub nəinki yeddi min manatlıq mövqufatı idarə edəməz, bəlkə kəndi şəxsi ümuratından özgəyə möhtacdır».

Molla Nəsrəddin:

Cənabi M.Məsud heç ürəyini sıxmasın. Əgər yeddi min manatlıq mövqufatı Mirhüseyn ağa idarə eləməkdə acizdir, elədə biz onu çıxardıb yerinə ağayi-Molla Məhəmmədbağır ağanı təyin etdirərik. Boyu gödək deyil, uzundur, saqqalı sarı deyil, qaradır, zəif bünyəli olmağı barəsində də bir söz deyə bilmirik. Zira ki, ağanı bilmirəm, əmma ildə bir övrət siğə edən mömin və müqəddəs bəndələr bir dəri bir sümük ola, ola genə həştad il yaşayırlar.

*Müdir və baş mühərrir: Cəlil Məmmədquluzadə*

\*Həkim yanında dərmini gizlin saxlayan xəstənin dərminin sağalmaması səbəbsiz deyil. (Red.-T.K.)

\*Gedən getdi, əmma sonrasının fikrini edin. (Red.-T.K.)





Mezuruto yaxşı şeydir

Beli, belli, elbette

– Конституция – вещь хорошая.

– Да, да, конечно.



Mezuruto pis şeydir

Beli, belli, elbette

Rotter

– Конституция – вещь плохая.

– Да, да, конечно.



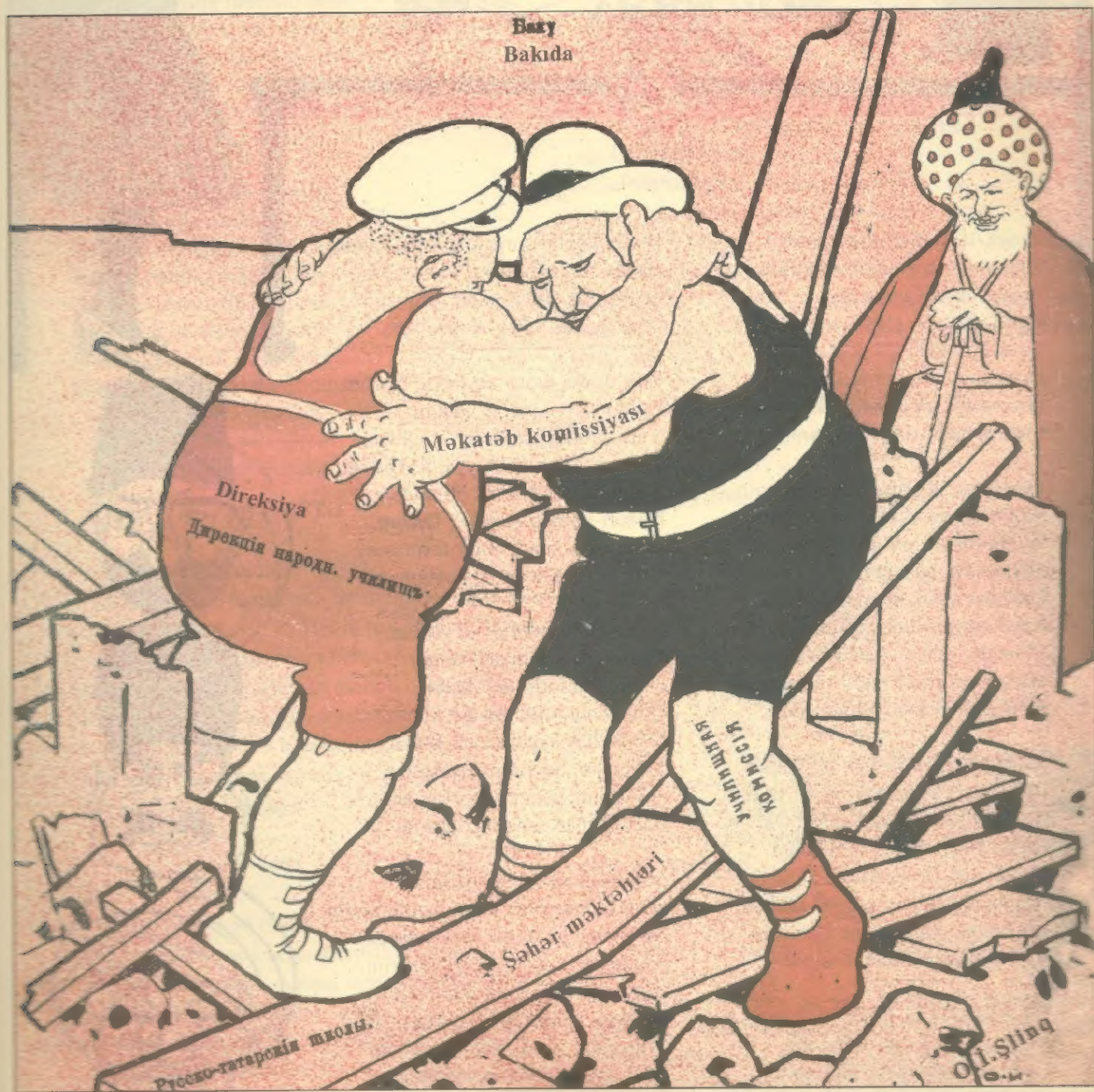
# ملأنا الدنيا

№18 Qiyməti 12 qəpik.

МОЛЛА НАСРЕДДИНЪ

Цена 12 к. № 18

Bəy  
Bakıda



Əlqə. S.Vixova

Борьба въ цирке бр. Никитиныхъ.





### ƏDƏBİYYAT (Bənzətmə)

Sonya, ey dilbəri-pakizə əda,  
Sənə bu Naqdi bəyin canı fəda.  
Aşiq oldum o zamandan ki, sana  
Hər nə hökm eylədin, ey mahlıqa,  
Etmədim onda təxəllüf əbədə  
Diləyin oldu məramınca rəva.  
«Gözəlim, şimdi nədir fərmanın?  
Canı qurban sənə bu nalanın!»

Sənənim, lalərxim! gülbedənim,  
Mələyim, sərvədim, simtənim,  
Ay fərhəbxş dili-pürmiyənim,  
Söylə, aya, günahım noldu mənəm?..  
Qarğalar məskəni oldu çəmənim,  
Keçdi əğyar əlinə yasəmənim,  
El bütün oldu bu gün tənəzənim.  
«Gözəlim, şimdi nədir fərmanın?  
Canı qurban sənə bu nalanın».

Ta dedin tabei-fərman ol! Oldum.  
Hüsnümə valehü heyran ol! Oldum.  
Nazənin canıma qurban ol! Oldum.  
Eşqdə xanəsi viran ol! Oldum.  
Qapıma icz ilə dərban ol! Oldum.  
Aqibat müstəhəqi-nan ol! Oldum.  
«Gözəlim, şimdi nədir fərmanın?  
Canı qurban sənə bu nalanın».

Dil o gündən ki, düşar oldu sənə,  
Bir yazıq aşiqi-zar oldu sənə,  
Uydu, bisəbrü qərar oldu sənə,  
Var-yoxu ta ki, nisar oldu sənə,

Bir də baxmaq mənə ar oldu sənə,  
Başqa bir cəzbəli yar oldu sənə,  
«Gözəlim, şimdi nədir fərmanın?  
Canı qurban sənə bu nalanın».

Əmr qıldın mənə şeyda ol! Oldum.  
Eşqdə bisərü pa ol! Oldum.  
Yəni sərdadəyi-sevda ol! Oldum.  
Tərki-namusa mühəyya ol! Oldum.  
Şənini at çölə, rüsva ol! Oldum.  
Nəzəri-xəlqdə ədna ol! Oldum.  
«Gözəlim, şimdi nədir fərmanın?  
Canı qurban sənə bu nalanın».

Söylədin hörmətini at! Atdım.  
Malını, sərvətini at! Atdım.  
Əhlini, külfətini at! Atdım.  
Qövmünü, millətini at! Atdım.  
Cümlə heysiyyəti at! Atdım.  
Müxtəsər, qeyrətini at! Atdım.  
«Gözəlim, şimdi nədir fərmanın?  
Canı qurban sənə bu nalanın».

Mənə aid bütün irsi-pədərim:  
Əkinim, mülküm, evim, bumü bərim  
Nə zaman getdi isə, yox xəbərim.  
Səndə idi mənəm ancaq nəzərim,  
Hər sənə oldu fəda simüzərim,  
Qalmadı yanmağa bir parça tirim.  
«Gözəlim, şimdi nədir fərmanın?  
Canı qurban sənə bu nalanın».





Mənə əvvəlcə özün yar oldun.  
«Sevdiyimsən» – deyə dildar oldun.  
Məst ikən mən hələ, huşyar oldun.  
Başqa bir fikrə həvəskar oldun,  
Cümlə məəmləkimə nar oldun,  
Məni yox etdin, özün var oldun.  
«Gözəlim, şimdi nədir fərmanın?  
Canı qurban sənə bu nalanın».

Leyk mən bunca fəlakətlə genə,  
Varam əvvəlki sədaqətlə genə.  
Durmuşam eyni iradətlə genə,  
Baxıram kuyinə həsrətlə genə.  
Mümkün olduqca bu halətlə genə.  
Sürəram ömrümü qəflətlə genə.  
Agəh olmam bu rəzalətlə genə,  
«Gözəlim, şimdi nədir fərmanın?  
Canı qurban sənə bu nalanın».

Çünki biz təifə əhli-kərəmiz,  
Mərəzi-əşqdə sabitqədəmiz.  
Zadəganız, həpimiz möhtəremiz,  
Əşq meydanına yeksər həşəmiz  
Dinü dildadəyi-zibasənəmiz,  
İşbu vəch ilə səzayi-ədəmiz.  
«Gözəlim, şimdi nədir fərmanın?  
Canı qurban sənə bu nalanın».

## BU HƏFTƏ

– Bu həftə nələr olub?

– Bu həftə Ərəş mahalında bir molla bir kişi və bir qadın nəzər siğəsi oxuyur ki, kişi övrəti aparsın Xorasan, qadın isə övrəti qızına, Haman molla ki, iki ay bundan nəzər siğəsi ilə övrətə nəzər siğəsi oxumuşdu, indi də siğəni övrətin qızını verib haman məşədi kişiye. Qız da ağrıyıb bağır eləyir ki, «mən dayıma ərə getmirəm».

Söz yox, qız qələt eləyir.

\*\*\*

Bu həftə dəxi nə olub?

– Bu həftə Nuxada köhnəpərəstlər «Vətən» məkanına gəlmək istəyiblər. Amma belə məsləhət biliblər ki, «qız qələt eləyir, çünki mayın alısında qızın ulduz onsuz da yeri dağıdacaq».

\*\*\*

– Bu həftə dəxi nə olub?

– Bu həftə Peterburqda padşahlıq Dumada belə qərar qoyublar ki, müsəlmanlar cümə günləri dükənləri bağlasınlar, çünki bağlasalar, dəxi bazarda tutulacaq qatıq və ciyər kababı tapılmaz və bazar əhli ac qalar. Bu səbəbdən Duma müsəlmanları borclu eləyir ki, xaçpərəstlər kimi bazar günləri dükənləri bağlı saxlasınlar. Dumanın sırtıq üzvlərindən bir nəfər Sırtlanov kəsib və durub ayağa narazılıq göstərib və müsəlman yoldaşlarına təklif edib ki, Dumadan açıq eləyib çıxsınlar eşiye. Müsəlmanlar çıxıb. Burada təəccüb eləməli bircə budur ki, bilmirəm, cənab Sırtlanov üçüncü Dumadan nə gözləyir.

Burası çox təəccüblüdür.

\*\*\*

– Bu həftə dəxi nə olub?

– Bu həftə Buxaradan bizə yazırlar ki, Buxarada olan qarabağlılar bu il məhərrəmdə layiqli təziyə səpəyib şaxsey dəstəsi tutmadılar. Əgər şaxsey dəstəsi tutsaydılar və buxarahlardan bir nəfər bika adam gəlib səpəyə gedənlərə gülseydi, o vaxt qarabağlılar da qeyzə gəlib dünyanı dağıdardılar, axırda sünnü-şie davası çıxardı. Allah rast saldı ki, bir belə şey olmadı. Hərçənd bu il qəzetlərdə yazırdılar ki, bir belə dava əmələ gəlib, amma yalandır, ola bilməz.

\*\*\*

– Bu həftə dəxi nələr olub?

– Dəxi canına sağlıq.

## ZİYARƏT (Nuxudan)

Mən: – Ay hacı, axır bizim hesabımız qaldı. çoxdandır sənin üzünü görməyirəm.

Hacı: – A balam, başım qarışıqdır, heç işlərimə cəta bilməmişəm. Bir həftədir ki, ziyarətdə idim, bizim uşaqlar da naxoş idi. Uşaqları götürüb qurban olduğum Yusif Axund Papanətmə, Şeyx Osman və Yel baba ziyarətlərinə getmişdim.

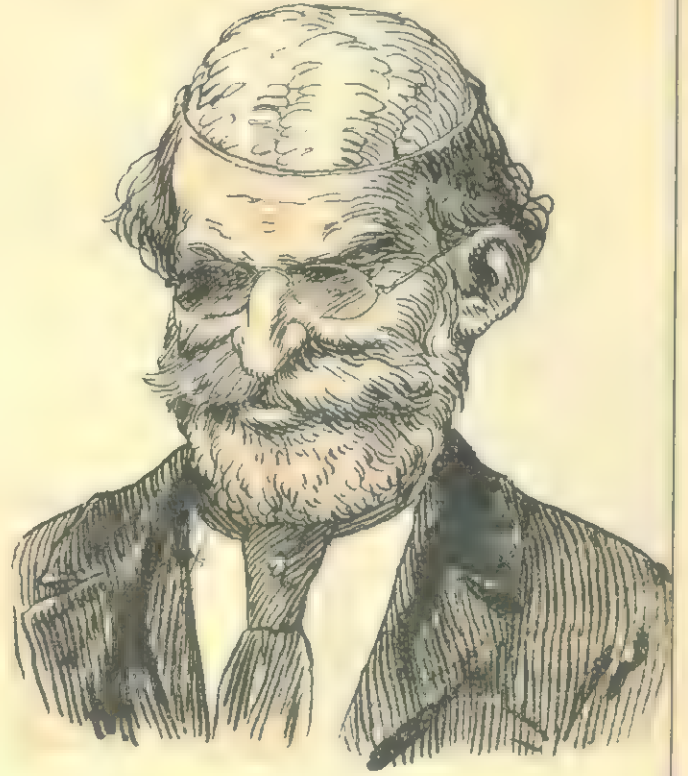
\*\*\*

Mən: – A faytonçu, Yevlağa gedəsiyəm, sabah məni Yevlağa apar.

Faytonçu – Ağa, bu gün Babaratma ziyarətinə gəlmişəm. Atların yorgundur, sabah da Şeyx Osman ziyarətinə gedəcəyəm. Məndən olsa, bir-iki həftə dayan, fayton tapmayacaqsan. Çünki bu günlərdə ziyarətə gələnlər çoxdur.



İnsan beyni



Bir az keçəndən sora

Немного спустя



Müsləman taze iş başında

Начиная дело





Naxçıvanda küküli Molla Fərəc.

Siz Allah, bir məsafədimiz  
 80 doqquz yaşında qızı kobun verilməsin. İndi baxın  
 Şərik, mögər bu qız ora gətirməli deyil?



– А еще шейхульисламъ воспрещаетъ бракъ съ 8 –  
 летними девочками: разве ей сейчасъ не пора выйти  
 замуж?

Nəfə yaşım var?  
 Сколько мне лет?



Rotter



\*\*\*

Mən: – A kişi, bu qoyunu neçəyə deyirsən?

Qoyunçu: – Səkkiz manata.

– A kişi nə baha deyirsən? Yeddi manat verim?

Qoyunçu: – Baha deyil. Vallah, dünən, bu gün çox adamlar yeddi manata istəyiblər ziyarətə aparmağa, verməmişəm. Hələ o ziyarətdir. Gör nə var ki, verməmişəm.

\*\*\*

Mən: Dursunəli dayı, xoş gördük. Nə var, belə kefsiz, ağac ilə gəzirsən?

Dursunəli: Balam, bir neçə gün əvvəl Yelbaba ziyarətinə getmişdik. Qayıdanda gördük Kiş çayında çoxlu su var. Fayton ilə çaydan keçəndə quyu var imiş. Fayton dönüb, töküldük suya. Məni zor ilə dartıb çıxartdılar, ayaqlarımı daş ağrıdır.

\*\*\*

Mən: – Həmid dayı, atını mənə neçəyə kirəyə verərsən? Günortaya kimi kəndə qurdlara və yarpaqlara baxıb gələcəyəm.

Həmid dayı: – Balam, atım əldə deyil. Bu gün üç gündür bizim qonşu Səlim minib ziyarətə getmişdi. Ata nə həng gəlibsə, daha at işə yaramayır.

Dərdmənd

#### RƏSMİ ELAN

Bakıda qız məktəbinin divarlarına bir belə elan yapışdırılıb:

«Məktəbdə oxuyan mütəəllimlərdən birisi evlərinə iznli gedəcəyi vaxt «növbətçi» müəllimə tərəfindən şiddətli surətdə bütün üst-başı və əşyası başdan-ayağa qədər axtarılacaqdır və axtarıldığına dair əlinə bilet veriləcəkdir və bu bilet ilə qapıdan buraxılacaq. Əgər biletsiz gedən olsa, qapıçı tərəfindən buraxılmayacaqdır».

#### TƏKFİRÇİLƏR

Gözlər aydın olsun, təkfir gücdən düşüb, təkfirçilərin sözlərinə inanan olmayır. Tiflis axundlarından biri üç ay müddəti ərzində nə qədər çalışdı, nə qədər vuruşdu, nə qədər özünü öldürdüsə, ancaq-ancaq bir nəfər Gəncəli, xasü xalis, müqəddəs və köhnə müridini inandıra bildi ki, Ərəszadə kafirdir.

O dəxi axundu Qurana qəsəm verməmiş inanmadı! Öz əlilə Qurani götürüb açdı axundun qabağında və dedi: səni and verirəm bu Qurana, doğrudanmı deyirsən ki, «Ərəszadə kafirdir», yoxsa mollaların qədimdən adətlərinə onun hörmət və nüfuzunu kəsib, öz nüfuzunu artırmaq istəyirsən?

Axund hər iki əlini Qurana çırpıb dedi: «Bu Qurana and olsun ki, yalan və böhtan demirəm. Ərəszadə kafirdir.

Bundan sora müqəddəs mürid inandı və o saat da götürüb əhvalatı Gəncə şəhərinə teleqrafən xəbər verdi. Məzə burasındadır ki, gəncəlilər də tez inanmadılar. Teleqrafın cavabında yazdılar ki, «necə ki, axund Qurana qəsəm etməmiş sən özün inanmadın, habelə biz də sən and içməyincə inana bilməyəcəyik».

Eşitdiyimizə görə müqəddəs mürid bu günlərdə Tiflisdə olan iş-gücünü buraxıb, məhz islamıyyətin tərviçindən ötrü Gəncəyə gedəcək ki, Qurana and içib gəncəliləri inandırsın ki, Ərəszadə kafirdir.

Circırama

#### MƏSLƏHƏT

Bir qızım var altı-yeddi yaşında,  
Əqli, huşu kaldır hələ başında,  
İstəyir bir kaftar yetmiş yaşında,  
Molla dayı, verimmi, ya verməyim?

\*\*\*

Bu gün Qulam oğlu gəlir bura,  
Mən yazığı lap gətirib zinhara.  
Söylər qızın sat bir pula, dinara  
Molla dayı, verimmi, ya verməyim?

\*\*\*

On beşdədir Cavadın oğlu Əli,  
O da istir alsın bizim Dilbəri.  
Özü çaxır içən, həm də tiryəki  
Molla dayı, verimmi, ya verməyim?

\*\*\*

Mən deyirəm qoca olsa da, ağsaqqala verrəm, cavana vermənəm, qoy qoca olsun, dindar olsun, amma arvad qoymur.

#### ARVAD MÜTRÜBÜ

Hicab mədəninə, yəni müsəlman vilayətində, yəni Rəştə arvad mütrübləri ilə bağa kefə getmək istəyənlər görək ciblərinə bir şüşə araq qoyub gəlsinlər. Bu şərtə əməl olunmasa, dəxi ağalar rəncidəxatir olmasınlar.



## MÖCÜZƏ

Qulaq ver, Molla, sənə möcüzə nəgıl eləyim. Bu gün Səsur uyezdində Qaratopə dağında üç ov var imiş. Təpədən yola səmt yenirmişlər. Bunu ermənilər görürlər, bir neçə güllə atırlar, heç birisi dəymir, ovlar düzəlirlər yola. Düz Ərmi kəndindən oyana olan müsəlman kəndi Dizə-də Mirsəlimin evinə gedirlər və həyətdə başlayırlar otla-mağa. Otlayandan sora gediblər evdə olan taxçada yatıb-lar. İndi üç gündür ki, hər yandan ziyarətə gəlirlər. İstə-yinsən sən də, necə ki, mömin, buyur.

*İmza: Mirzə Qulay*

## ELAN

Bakıda «Nicat» cəmiyyəti tərəfindən xəbər verilir ki, keçən il Bakıda olan «Nicat» cəmiyyəti, bir ayrı cəmiyyət idi, indiki «Nicat» cəmiyyəti bir özgə cəmiyyətdir. Hər kəsin ki, köhnə «Nicat» cə-miyyəti ilə bir işi var idi, ya bir haqq-hesabı var idi, getsin köhnə «Nicat»ı tapsın və hesablaşsın. Ancaq təzə «Nicat»ın köhnə «Nicat» işlərinə qatışmağa nə həvəsi var, nə bir mənfəəti var.

Köhnə «Nicat» ayrı, təzə «Nicat» ayrı.

## MORQUL ŞİVƏSİ

Aləmi vurma bir-birə bəsdir, usan, a Mollacıq!  
Gəlmiş əlindən tənə gör pirü cavan, a Mollacıq!  
Şahü gəda, böyük-küçük çəkir aman, a Mollacıq!

Bircə mən anlıyanmadım məqsədini, xəyalını,  
Hansı ləindir sənin həram edib həlalını,  
Mürdəşirə verim sənin mərifəti kəmalını  
Jurnalını məzarda qoyum yanan\*, a Mollacıq!  
Xalqa olubdur hər sözü tirü kaman, a Mollacıq.

Sən elə bilmə ki, sənin sözün daşıbdı sel kimi,  
Qulaqlara dəyib keçir davamı yoxdu yel kimi,  
Çəkıl kənarda otur, danışma, dinmə el kimi.  
Nə açma göz, nə baxma heç o yan-bu yan, a Mollacıq!  
Qoy eləsinlər bir-birin cırıq tuman, a Mollacıq!

Olub qalayçı, ay gözüm, qazanları qalaylama,  
Avamı çapsa mollalar, işin nədir, haraylama!  
Əlindən ağlayır sənin: nə hind, nə dalaylama,  
Tənə yadına Tibet, çəkər fəğan, a Mollacıq!  
Nə cismə qahr təvan, nə ruhi-can, a Mollacıq.

Əgərçi sənə mollalar açıb dükani-şirkəti,  
Satılla mövhumatlar, soyub yeyillə milləti.  
Özün də molla qoymusan adın nədir, bəs illəti?  
Başında kuhi-Qaftək bəyaz kətan, a Mollacıq!  
Zibəs ki, çox ağır düşüb, şişib qafan, a Mollacıq!

Siz hamınız da ki, bu gün mollasız, ey avamlar,  
Şivə ilə gözib qurun xəlqə nihani damlar.  
Kef çəkirik işin nədir behiştə hac xüamamlar.  
Bizim kimi qoyunlara odur çoban, a Mollacıq!  
Olar gər olmasa bizi yeyər qaban, a Mollacıq!  
Gələndə nagehan belə qaçıb haman, a Mollacıq!  
Açıb oxulla ayeyi- «Tükəzziban», a Mollacıq!

*Zənsol*

## RƏDDİ-CAVAB

Molla Nəsrəddin keçən nömrədə bir şəkil çəkmiş-di ki, müsəlmanlar teatra gedəndə ucuz bilet alıb bir pər-dədən sora keçib əvvəlinci cərgədə oturlar.

Yaxsıdı ki, Qafqazda müsəlmanlar heç olmasa ucuz bilet alırlar, amma Rəştdə rəisi-maliyyə və mücahidi-əvvəl üç yüz manat məvacib ala-ala teatra gələndə, beş nö-kəri və iki yoldaşı ilə gəlib, bir qəpiklik də bilet almır.

## TELEQRAF

Rəştdən bizə belə xəbər verirlər ki, şeyxül-islamın qardaşı qonaqlıqda bir növcavan uşaq ilə balkonda gəzər ikən balkonun məhəccəri çürük olmağı səbəbindən ıksı də birdən yıxılıblar.

Əgər Rəştdə məccani mərixana olmasaydı, Allah bilir ki, bunların dadına kim yetəcək idi.

## POÇTA QUTUSU

Gəncə uyezdində Qızılhacılıdan gələn qabaqlı məktub çap olunmayacaq. Səbəbi budur ki, hələ oxuyub başa çıxmamışıq.

\*\*\*

Culfada «Müxbirimiz»ə: Molla Əhmədin hərəkəti-ni yazmaq olmaz. Ayıbdır.

*Müdiri və baş müharir: Cəlil Məmmədov*



Alban ixtişası



Rotter

Qezetlər və bər ventlər ki, gəriqlər firsəti qənimət bil b kridi oğurlamaq fikrinə düşüblər  
К кридскому вопросу



مَلَأَ أَفْئِدَةً

№ 19 Qiyməti 12 qəpik.

# МОЛЛА НАСРЕДДИНЪ

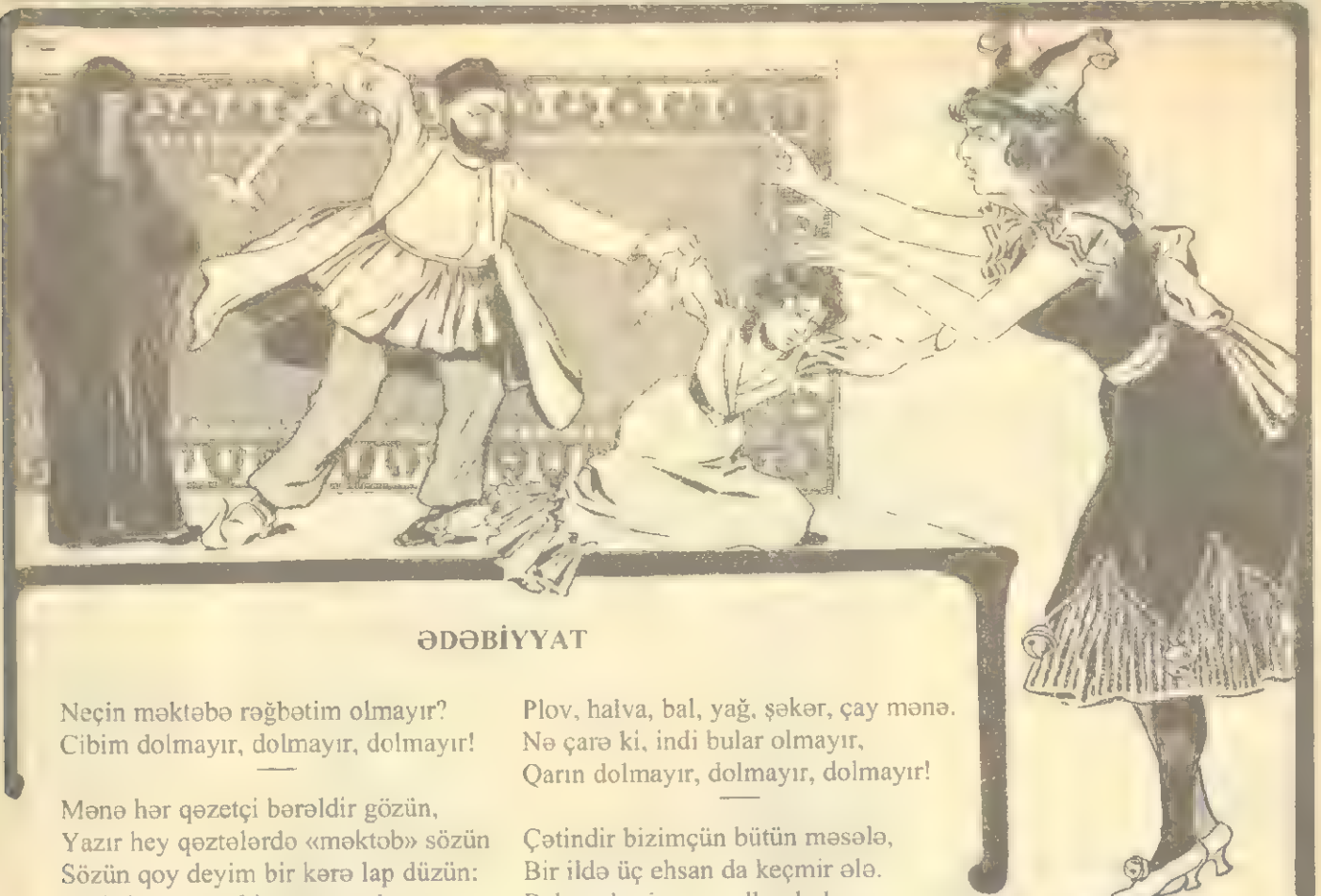
Цена 12 к. № 19



... İsa'ı e, necə idrək... mənə də heç baxmırsan, bəli mən! Nəsa ki, azad...  
... qurtarsın.

İstərəm, istərəm ölənkə kimi kəbin altında saxlamam.





## ƏDƏBİYYAT

Neçin məktəbə rəğbətım olmayır?  
Cibim dolmayır, dolmayır, dolmayır!

Mənə hər qəzetçi bərəldir gözün,  
Yazır hey qəztələrdə «məktəb» sözün  
Sözün qoy deyim bir kərə lap düzün:  
Bu işdən mənə bir qazanc olmayır,  
Cibim dolmayır, dolmayır, dolmayır!

Oxur bunda hər kəs, qanar həqqini,  
Qanan mütləq ali sanar həqqini.  
Axund isə xəlqin danar həqqini,  
Bununçün mənim rəğbətım olmayır,  
Cibim dolmayır, dolmayır, dolmayır!

Mənə xeyrsiz olduğuyçün bu kar  
Ona bağlaram küfr adını zinhar!  
Camaat da duymuş bunu aşikar,  
Bu işdən mənə bir qazanc olmayır,  
Cibim dolmayır, dolmayır, dolmayır!

Və bir də bu məktəblilər, bilümüm,  
Oxurlar kamalınca ali ülm,  
Edirlər bizə sora yeksər hücum.  
Bununçün ona rəğbətım olmayır,  
Cibim dolmayır, dolmayır, dolmayır!

Əgər məktəb əmrində bilintixab  
Mənə tapşırılsa ümumən hesab,  
Mən ol vəqt haşa edəm ictimab.  
Fəqət indilik bir qazanc olmayır,  
Cibim dolmayır, dolmayır, dolmayır!

Ax, ax... Ay keçən günlərim! Vay mənə!  
Hər evdən gəlirdi neçə pay mənə:

Plov, halva, bal, yağ, şəkər, çay mənə.  
Nə çarə ki, indi bular olmayır,  
Qarın dolmayır, dolmayır, dolmayır!

Çətindir bizimçün bütün məsələ,  
Bir ildə üç ehsan da keçmir ələ.  
Belə qalsa iş, razı olluq hələ,  
Bu da olmayır, olmayır, olmayır,  
Qarın dolmayır, dolmayır, dolmayır!

Yığıncaqlar indi söz ilə ötür,  
Beş-üç kəlmə söz söylənir, iş bitir.  
Fəqət şənımız günbəgündən itir,  
Bizə ehtiram olmayır, olmayır,  
Qarın dolmayır, dolmayır, dolmayır!

## HACI İBRAHİMOV

«Rusiyada Əbdürrəşid İbrahimo-  
mov həzrətlərini tanımayan kimsə  
yoxdur». Bu adamın barəsində Əhməd  
bəy Ağayev belə deyir və belə deyən-  
dən sora başlayır hacının hünərlərini  
və xidmətlərini bir-bir saymağa. Mə-  
sələn, İstanbulda «Əsrari-Qasimi»  
elmlərini oxuyub qurtarandan sora gəl-  
di Peterburqa və başladı «Ülfət» qəze-  
təsi çıxarmağa. Axırda baş götürüb  
getdi Yaponiyaya və orada 35 nəfər  
məbus və mühərrirlərdən və vəzirlər-  
dən islam dininə çöndərdi. Elə az qal-  
mışdı ki, Yaponiya imperatoru da isla-





la bilmədi və oradan düz Məkkəyə tərəf yola düşdü və «Tərcüman» qəzetəsini elə indiyədək təəccübdə qoydu ki, aya görəsən, İbrahimov yaponlarla hansı dildə danışdı?! Çünki İbrahimov öz dilindən savayı bir qeyri dil bilmir, yaponlar da müsəlmanca bilmirlər.

Bunların heç birini mən hesaba qoymuram. Allah şahiddir ki, Əbdürrəşid İbrahimovu Rusiyada tanımayan yoxdur. Amma söz burasındadır ki, əgər sən elə belə deyib dursan, mən də deyərəm ki, İranda Şeyx Fəzlullahı da tanımayan yoxdur. Ya gerek sözünü geri götürəsən, ya da gerek mətləbi açasan; yoxsa İstanbulda təhsil tapmaq, sonra «Ülfət» qəzetəsi çıxartmaq və sora da «Bəyanül-həqq» qəzetəsinə müxbirlik eləmək artıq bir iş deyil.

Mömin qardaşlardan təvəqqe edirəm: bir dəqiqəlik dərəcə sənimi azozdondan salıb, fikirlərimi versinlər keçəyək. Və yada salsınlar Rusiyanın əvvəlinci Duma məclisindəki. Qafqazdan Peterburqa bizim də bir neçə vəkilimiz gedib orda bizim dərdlərimizi ortalığa qoyub danışdırlar və günlərin bir günü Dumada övrət məsələsi ortalığa qoyulur. Müsəlman məbuslarından bir nəfər müsəlman övrətləri üçün də müsavət tələb edir ki, kişilərlə qadınların hüququ bərabərləşsin.

Bu söhbəti eşidir «Ülfət» qəzetəsinin sahibi cənab Əbdürrəşid İbrahimov və eşidəntək götürüb qəzetəsində yazır ki, «Bakı vəkili cənab Əliyev Dumada xilafı-şər söz söyləyib və övrət məsələsi barəsində belə və belə rəy verib. Gerek o vəkili müsəlman qaydasınca səngsar etməsin».

«Ülfət» qəzetəsinin bir nüsxəsi gəlib çıxır Şamaxıya və həmin gün şəhər bir-birinə dəyir və Peterburqa teleqramlar çəkilir ki, «vəkilimiz danışan sözə biz razı deyilik. Əgər sözünü geri götürməsə, şəhərə qayıdanda müsəlman çayına basıb boğarıq».

Allah Şeyx Fəzlullahı salamat eləsin.

Budur haman Hacı Molla Əbdürrəşid İbrahimov və Hacı Molla Əlişanın sözlərimə inanır, inansın, hər kəs inanarsa, and olsun «Güllük» məscidindən dörd ədəd xalça alıb, Nuxaya aparanda tutulub Car qalasına göndərsin. Molla Alişan əfəndinin kardon papağına ki, bu dəstə xalça başdan axırədək düz və doğrudur.

Molla Nəsrəddin

## İKİ HACI

və Hacı Süleyman əfəndidən soruşsunlar görək, Həccə nə üçün getmişdilər?

Bunu soruşub idarəmizə hər kəs yazsa, bizi özünə bəxş elər.

Molla Nəsrəddin idarəsi tərəfindən

## BÖHTAN

Axır vaxtlarda müsəlman qəzetələrində bir xəbər çıxdı ki, Vladıqafqazda Axund Molla İsmayıl məscidində sirk sahibindən rüşvət alıb və izn verib ki, məscidin yaviqlığına sirk oyunu gətirsinlər. Söz buradadır ki, rus qanunlarına görə hər bir oyun-oyuncaq yeri ki, o, içki içilər və çalğı çalınar, gerek məsciddən və kənddən üç yüz arşından yavıq olmasın. Keçən ayın üçündə Vladıqafqazda bir nəfər rus məscidin yaviqlığında sirk dəstgahı qurubmaq istəyirmiş, hökumət izn verməyəndə sirk sahibi cavab eləyib ki, pəs nə səbəbə. Vladıqafqazda sirk ilə məscidin arası əlli arşından da azdır və sirkdə qızlar oynayılanda az qalır ki, məsciddə minbər üstündə molla özündən getsin (Bu kafər qızların bari siğə eləməyə bir yol tapılırdı). Xülasə...

Bu əhvlət qəzetələrdə intişar tapdıqda Hacı Molla İsmayıl elə xəyal elədi ki, sirk sahibindən rüşvət almağını və izn verməyini biz yazmışdıq vəhalonki oxucularımız şahiddir ki, indi əvvəlinci dəfədir ki, bu məsələni biz jurnalda danışırıq.

Odur ki, hacı axund da dörd nəfər adam təyin eləyib ki, Vladıqafqazda «Molla Nəsrəddin» jurnalını oxuyanı tutub öldürsünlər və müştərilərimizdən də bir neçə nəfər yazıb bizdən xahiş ediblər ki, bundan sora onları jurnalını «Balta» stansiyasına göndərək ki, gəlib orada alıb oxusunlar ki, dəxi şəhərdə jurnal gətirməsin.

Allah insaf versin.

Lağlağı

## QARAÇI DİLƏYİ

Qaraçı tayfasının dünyada ən mühüm diləyi və öz balalarını qucaqlarına götürüb hər saat onlara təlqin etdikləri sözləri budur: «hapulara, hapulara, o gün olsun oğlum düşsün qapılara, qapılara». Bunlara nisbətən Almalı camaatının da dünya və mafihada əvvəlinci arzuları və balaca övladlarına hər ləhzə təlqin etdikləri sözlər budur:

İgid seçməz haram ilə həlalı,  
Qarət ilə kəsb eləyər cəlalı.





Kitabi-mötəbərdə yazılıb ki, bir gün Musa əleyhissəlam bəhri-ümmanın yanından keçib Tura münacata gedirdi. Dərya tərəfindən səda gəldi: Ya Musa, hara gedirsən? Musa dönüb gördü ki, dəryanın balıqları hamısı başlarını sudan dışarı çıxarıblar. Musa dedi: Ey Allahın heyvanları, nə istəyirsiniz? Balıqlar cavab verdilər: Ya Musa, neçə gün bundan qabaq buradan bir dəstə müsafir keçirdi. Müsafirdən birinin dişi ağrıyırdı, dişini çəkib atdı dəryaya və çünki haman şəxs binamaz idi, onun dişi dəryaya düşən vaxtdan dəryanın suyu zəhər olub və bizi həlak edir. Tura gedəndə Allahdan istixasə et, bizə rəhmi gəlsin.

Bu hədisi Naxçıvanda Şeyx cənabları rəvayət edibdir.



Qaxda «normarleni» məktəb

İsmotritel Papanda polu

Смотритель:

ШКОЛА  
Кахл.

Rotter

Bu uşkolda oxuyan müsəlman uşaqları qurban olsun sənə, mənim dilbərim.  
Люблю тебя так, [REDACTED] из этой школы мусульманъ.



## ŞEYXÜLİSLAM

Mərixana elə bir yerə deyirlər ki, orada naxoşlar müalicə olunur. Yevropada mərixana çoxdur, amma İranda və müsəlman məmləkətlərində yoxdur və bunun da səbəbi var. Səbəbsiz dünyada heç bir şey yoxdur. Səbəbi odur ki, əcnəbilər naxoş olanda onlar mərixanaya və təbibə möhtac olurlar, amma müsəlmanlar naxoş olanda çağırırlar cindar Seyid Bağırı. O da naxoşun qabağında bir tas qurur, içinə su tökür və bir yazılı kağız salır və üfürə-üfürə başlayır oxumağa: «Bağladım, bağladım, çıxın cinlər, şeyatinlər». Bu cindar işini tamam edir və pulunu alıb gedəndən sora Qışlaqlı cənab filosof Baxış daxil olur və əlini cibinə uzadıb dərmanlarını çıxarır və bir-bir naxoşun qabağına açıb başlayır tərifləməyə: «Badzənc burya, quş üzümü, toxmi-xərdəl, inəbül-əqləb, cövzi-hindi, qaqleyi-kübar, qaqleyi-suğar və dörd dirhəm mülki-ərzəq. Bunları qarışdırıb naxoşa verəndən sora nə dərdi olsa, haman saat kəsəcək».

Budur mərixana, budur müalicə, budur təbib. Yoxsa Yevropada bir böyük imarəti məəttəl eləyirlər və başdan-başa qavat düzürlər və dünyanın zəhərli və acı və murdar davalarını gətirib oraya yığırlar, çağırırlar binamaz həkimləri və naxoşları doldurub həftələr ilə, aylar ilə orada saxlayırlar ki, nə var, nə var «biz bu naxoşlara müalicə eləyirik». Əvvələn, canı çıxsın naxoşun, gər azarlıdır, getsin özünə dava-dərman tapsın, əgər mərixana yaxşı zəddir, nə səbəbə Təbrizdə, Tehrandə, İsfahanda yoxdur? Əgər yaxşı zəddir, nə səbəbə Nəcəfdə və Kərbəlada yoxdur? Müctəhidlərimizin varlığı ilə küçədə bir bisahib müsəlman düşüb vayıldayanda bir yer tapılmaz ki, biçarəni aparıb orada müftə müalicə eləyib yemək-ichmək verələr? Hansı müctəhid bir belə savab işin dəliyə olub? Elə hey qüsl, qüsl, qüsl, heyz, heyz, heyz, nüfas, mütə, feyz, huri, savab, ibadət, axırda genə qüsl.

\*\*\*

Şabanın 15-də Rəştdə mərixananı açanda mən o vədə dedim ki: «Ay balam, özünüzlü ələ salmayın, əvvəl bir siz xalqı başa salın, görək, bu mərixana lazımlı bir şeydirmi, yoxsa yox». Mənim sözüme o vədə qulaq asan olmadı. Qulaq asmadılar, özləri də peşiman oldular, çünki cindarlarımızın və dua yazanlarımızın bərəkətindən heç kəs mərixanaya meyl və rəğbət göstərmədi; heyətin üzvlərindən heç kəs üzvlük haqqını vermək istəmədi və hətta şeyxülislamın yanına gedib beş tümən üzvlük haqqını istəyəndə cavab verdi ki, «itilin, itilin, mən də Şuşa naibi deyiləm ki, gecə-gündüz keyflənəm və rəiyyətlərdən zornan aldığım pulları şəraba verəm (pinəçi Ağabaladan üzr istəyirik ki, naibin adını çəkdik), itilin, itilin! Sizin mərixananız bizə lazım deyil!».

Bax, şeyxülislam belə olar, nəinki indiki Qafqaz

şeyxülislamı kimi ki, oturub özünə iş axtarır ki, hə nə var, götür qazilərin hamısına kağız yaz. Hə nə yazım? Yaz ki, hər kənddə görək bir məktəb açılsın.

A qardaş, hər kənddə də bir məktəb olar? Vallah, lap elə urus işinə oxşadı. Bir bax, gör, həyə bu yaxşı işdir, hansı müctəhid bir belə işə fitva verib? Əgər Fazili-Dərbəndi verib, hanı Dərbənddə məktəblər? Əgər ağayi Şirazi verib – hanı Şirazda məktəblər? Qüsl, qüsl, heyz, heyz, siğə, siğə, məhərrəm, savab; huri, qılman, axırda genə qüsl. Axırda genə qüsl.

Mən ölüm, ürəyini sıxma.

«Dəli»

## FELYETON

## (15-ci nömrədən məbəd)

Və haman günün sabahı sübh tezdən Sallax Mikayıl biçarə vəfat eləyir, erkəndən gedirlər Rəsul əfəndiyə xəbər verməyə. Nəfsinə qurban olduğum bir az nəqahəti olmağa binaən kandidatını tövsiyə edir və onun da kəsafəti olmaq münasibəti ilə (sup) kandidatını tövsiyə edir və onun da ətaləti olmaq münasibətilə (borş) kandidatını tövsiyə edir və onun da kəsafəti olmaq münasibətilə (bozbaş) kandidatını tövsiyə edir. Və bu, bu minval ilə günorta olur, amma molladan heç bir əsər yox. Zavallı Sallax Mikayıl da qaçır idi. O vədə lotular məsum və məzlum mollaların başına bu fırıldaqı çevirdilər. Məgər deməzsən ki, mərhumun (ölülük, dirilik) əlli manat pulu çıxıbdır. Bunu eşidən əməleyi-mövta bir rədi-bərqi kimi hərəkətə gəlib quzğun kimi (laşiyyə) tərəf şitaban oldular və cümləsi də bir ağızdan: «Allah qəriqi-rəhmət eləsin! Mərhümü məğfur çox yığınli və dərinli adam idi». Xülasəyi-kəlam lotular ikinci pərdəni bu günə oynayırlar və Rəsul əfəndiyə xitabən söyləyirlər: «Əfəndi, usta! Vaxt gec olmaq münasibətilə mərhumun bir para təchizi-təkfini, yəni (cövzi, iskati), (manatlıq əşəri), (zərbəfti), (təftəni), (çiti), (ağı) və əmsalı kimi şeylərin təqsimini qəbristanlıqda olmaqlığını münasib gördük. Qisseyi-axir, bu tövr ilə zavallı Sallax Mikayıl dayını bər fəvci-əməleyi-mövta, qüssal, rəmmal, kankançı (birdəfəlik deyinən həşərat) çox bir cəlal ilə götürüb məhəlli-məqsudinə yetirirlər. Əməleyi-mövtdan məşhur massajist Molla Abbas məsələni kəşf eləyir. Xülasəyi-kəlam, biçarə məzarçı da işdən hali olub başlayır sual eləməyə: «Həzərat, zəhmət çəkin qəbrə baxın. Vaxt dardır, tamam eləyək, gedək». Bu əsnada oxuduğuna qurban olduğum Rəsul əfəndi yerindən qımıldayıb deyir: «Diqqət haramdır, hərəkət eləyin, tamam eləyin gedək». Bu əsnada Əhməd ağa əfəndiyə xitabən dedi: «Usta, bir dik daş tamam zavallının belinin ortasına düşdüyü kimi bir şiş daş da düz biçarənin qulağının dibinə düşür. Bu əsnada nəfsinə qurban olduğum Hacı Abdulla əfəndi söylədi: «Müctəhidlər bu barədə iş-tirak ediblər, yəni mövtanı saxlamaq məzmunudur, ona



binaən nə qədər tez olsa, savabdır zənn edirəm» İnşafına qurban olduğum Əhməd əfəndi oturduğu yerdən buyurdu «Üləmayi-kiram bu barədə müttəliqül-rəydirlər. Yəni mərhumu intizarda qoymaq caiz deyil». Ona binaən mərhumu tənək burması kimi eşib ikiqat qəbrə tuxırlar. Boylaca mərhumu məğfuru fələyin çənberindən keçirirlər. Cəvizi, isqati, təftəni, zərbəfti, çiti, ağı, çahar guşəni, köküs duasını, manatlıq əşəri, gec olmağa binaən, ən axır vaxta təəllüq edirlər və əl boyda olan, yəni fəqərəyə məxsus təlqini oxuyub işə nəhayət verirlər. Və məlum ola ki, təlqin oxunan zaman nəinki qəbristanın yanındakı öküzlər, inəklər və o civardakı xoruzlar, hətta mən, dəli Əhmədəgə bən başında ola-ola eşitmədim desəm, xəta etməmiş oluram. İştə hürrıyyət, ədalət, müsəvat, üxüvvət.

Fi 4 mahi-may 1910 sənə.

*Mabədi yoxdu*

### ŞAMAXI

Cənab Molla! Şamaxılılara müjdə vermişdiniz. Bəli! Siz deyən kimi də olur. Cənab Seyid Ağa gəldi və işə başladı. Birinci məclis başmaq və çəkmə məsələsi oldu. Müzakirə ən başda bir müəllimdən başlandı ki, bu müəllimi ağa çəkməli görmüşdü. Bu müəllim də təzə açılan məktəbi-cədid müəllimlərindəndir. Hələ müzakirə və istintaq qurtarmır və bəlkə hələ çox uzun sürəcək. Çünki ağa tərəfindən çəkmə geymək qadağan, ancaq təzə açılmış məktəb idarəsi ümum şagirdanə elan olunmuş ki, bir aya kimi məktəbdə başmaq adı qalmasın.

Bir-birinə zidd bu iki məsələ xeyli müşkül görünür. İş hansı tərəfə yatacaq, hələ məlum deyil.

### SƏYAHƏT

Gəncə uyezdində olan Qızılhacılı kəndinə bir neçə dəfə səyahət etmişəm. Bir səyahətimdə bunu gördüm: Qızılhacılı qoca kişiləri 18 min manat verib tikdirdikləri məscidə yığılıb danışirlar ki, təzə açılan məktəbi qapansınlar. Çünki onların uşaqlarına məscid qırağında iranlı deyən dərslər kifayət edər.

İkinci səyahətimdə gördüm: məhərrəmül-həramda ağlamağa gələn adamların başmaqları oğurlanıb və mollalar camaatdan çox pullar yığıb əkiliblər. Amma işqolda balaca uşaqlar kitab-dəftərsiz, qələm-mürəkkəbsiz oturublar. Və axırncı səyahətimdə bunu gördüm: lələ köçüb yurdu durur. Camaat köçüb, işqol dağılıb, ucitel təkcə oturur. Soruşdum belə niyə? Dedi: bilirsən müsəlman işi-

*İmza: Yolçu*

### PULLAR

Cənabi-müstətab və müqəddəsülqab, məsələn, alimül-mövhumat, sahibül-mövzuat və raqibül-mövqufat və kaşifül-məyubat Molla Nəsrəddin əmi hüzuri-alilərində: Əfəndim, bu gün burada sizin molla olub, ya olmadığınızı üçün böyük bir ictima və mübahisə olundu. Camaatın qismi-cüzisi mollalığınıza iqrar və qismi-küllisi inkarda olub, nəhayət nə başını ağrıdım, qərar buna qoyuldu ki, bir qac məsələ sual olunsun. Hərgah cavab verəsiniz, ümumən sizi təsdiq və illa cəməən sizi təkzib etsinlər... Amma, Molla, gerek cavablarınız dəlil və bürhanlar ilə olsun.

İştə məsələlər və suallar:

1. S: O hansı yalanlardır ki, Əimeyi-əthar haqqında söylənsə savabdır, lakin sair insanlar haqqında günahdır?

2. S: O hansı oyundur və yaxud şəbihdir ki, məscidlərdə, camelərdə səhneyi-tamaşaya qoyulsa, savabdır. fəqət teatrlarda səhneyi-tamaşaya qoyulsa, günahdır?..

3. S: O hansı çalğı, yaxud muzikdir ki, təziyələrdə çalanda savabdır, vəli toylarda, teatrlarda günahdır?

4. S: Təziyələrdə çalğı ilə alınan pullar, camelərdə, aşuralarda şəbih ilə yığılan pullar və Əimeyi-əthar haqqında yalan ilə cəm olunan pullarmı halaldır, yəni bunlardan qeyri yerlərdə qeyri xüsusda çalğı çalmaqla, teatr göstərər oynamaqla ilə alınan pullar halaldır?..

Cavabınıza müntəzirəm.

*İmza: Müntəzir*

### BƏY

Adam olan özünü öyməz. Amma mən gerek öz bərdə bir neçə söz deyim, çünki ha baxıram, mənim hünərlərimi heç dilə gətirib danışan yoxdur. Əvvələn, məlum olsun ki, mən təsdiq bəyəm, o biri bəylər kimi də deyiləm. Mən şalvarımın qırağına qırmızı tutub papağımın qabağına kakard da taxa bilərəm. İkinci, mən igidəm, saf yaxşı igidəm. Çox işlər görmüşəm, hamısını desəm, ... olar. Nə ola, uzun qış gecələrində mənim yanımda olan, buxarını yandıraq, oturaq, mən hünərlərimdən, vurduğumdan, çapdığım, kəsdiyimdən danışım, sən ağzın açıla qala. Bu saatın özündə də heç kəs mənim qabağıma çöp sala bilməz. Üçüncü, mənim millətə də çox xeyrim deyib, müsəlman qardaşları həmişə irəli aparmağa səy eləyirəm, köhnə evlərin çoxunu yıxıb viran eləmişəm ki, yerində təzə forma imarətlər tiksinsinlər. Çoxunun qoyununu və malını satdırmışam ki, çobanlığı buraxıb gedib çərçilik eləsin. Qərəz, mənim hünərlərim yazmaq ilə qurtarmaz. Hələ bu qədər bəsdir, sora genə yazaram.

*İmza: Təsdiq bəy*





Rotter

- Susuzsan, əzizim, onunçün əmələ gəlmirsən.  
- Пативать, пативать надо.

Osrimizdəki iran

Автор С Быкова



# ملا نصر الدين

N 20 Qiyməti 12 qəpik.

МОЛЛА НАСРЕДДИНЪ

Цена 12 к. N 20



Dövlət Duması qərar qoydu ki, müsəlmanlar da bazar günləri alver eləməsinlər

O. Slinq

Dövlət duması: Bağla, bağla dükənini.

Litoq. S. Bixova

Müsəlmanlar bazar günləri alver eləməsinlər, yoxsa istəyirsinizsə, mən də bazar günləri alver eləməyə gedim girim şərabxanaya?!





### ƏDƏBİYYAT MƏNİM SEVDİYİM

Bir gözəl insandı mənim sevdiyim,  
Cismimə bir candı mənim sevdiyim.

İl uzunlu dərini çəkməkdəyəm,  
Aylar ilə göz yaşı tökməkdəyəm,  
Aşıqiyəm, boynumu bükəkdəyəm,  
Dərdimə dərmandı mənim sevdiyim,  
Bir gözəl insandı mənim sevdiyim.

Bıqları sünbül, yanağı lələdir,  
Telləri qırxıq, qabağı malədir,  
Saqqalı kül, fırtılığı jalədir,  
Peysəri qalxandı mənim sevdiyim,  
Bir gözəl insandı mənim sevdiyim.

Qası oraqdır, başı çəprəngədir,  
Kirpiyi oxdur, səsi bir dəngədir.  
Ağzı çərək, burnu da girvəngədir,  
Rəngi badımcandı mənim sevdiyim,  
Bir gözəl insandı mənim sevdiyim.

Qarnı xaşal, qurşağı örkən kimi,  
Gözləri göy, sinəsi xirmən kimi,  
Həm uzunlu, həm eni Bəhmən kimi,  
Rüstəmi-dastandı mənim sevdiyim,  
Bir gözəl insandı mənim sevdiyim.

Məşhədi, molla, hacı naqqaldır,  
Molla Nəbi, Beyzeyi-Dəccaldır,  
Qəlbi qara, qırmızısaqqaldır.

Quli-biyabandı mənim sevdiyim,  
Bir gözəl insandı mənim sevdiyim.

Həsəratını yarımın alman çəkir,  
Rus, italyan, hərə bir yan çəkir,  
Şah belə, soltan belə, bəy, xan çəkir,  
Hər baxışı qandı mənim sevdiyim,  
Bir gözəl insandı mənim sevdiyim.

Hind, Buxaradadır, Əfqandadır,  
Çinü Kiridü həbəşistandır,  
Fasda, hər yandadır, İrandadır,  
Kəbla Süleymandı mənim sevdiyim,  
Bir gözəl insandı mənim sevdiyim.

Bir malades versən evindən çıxar,  
Bir «prixod» alsa dinindən çıxar,  
Bircə manata vətənindən çıxar,  
Molladı, bəy, xandı mənim sevdiyim,  
Bir gözəl insandı mənim sevdiyim.

Özgülərə millətini basdırar,  
Gənc həvəskarların asdırar,  
Özlərini özləri qan qusdurar,  
Dininə düşməndi mənim sevdiyim,  
Qanına qəltandı mənim sevdiyim.  
Nütfeyi-şeytandı mənim sevdiyim!  
Bir sürü heyvandı mənim sevdiyim.  
Bir gözəl insandı mənim sevdiyim.





## VƏRASƏT HÜQUQU

Qədim əyyamdan Rusiyada bir şəxs vəfat edəndən sora varının on dördədən birini bacı aparırdı, qalanı tamam qardaşa yetişərdi. Rusiyanın ədliyyə nəzarəti tərəfindən bir zakon layihəsi dümaya verilib və bu layihədə qardaş ilə bacının hissləri bərabər yazılıb.

Buna kim nə deyə bilər? İştə ədalət, müsəvat. Dəxi sözün nədir?

Amma yox, biz müsəlmanıq, bizim alnımıza bərabərçilik yazılmayıb, bizlərdə hər bir kəsə ixtiyar vermək olar. savayı övrətdən və qızdan. Qoy dövlət Duması nə eləyir eləsin, işim yoxdur, amma övrət sözü danışmasın, hər kəsin halına və gününə ağlayır, ağlasın, amma övrəti və qızı rahat qoysun, yoxsa dünyanı dağıdaram.

«Tərcüman» Dumanın və ədliyyə vəzirinin bərk üstünə hirsələnib. «Pa, belə də iş olar?

Bu işə zaman və insan nəzərilə baxdığımız surətdə müsəvata bir söz söyləmək istəmiriz» ... Amma çox da ki, zamanca və müsəvate bu iş yaxşı bir işdir, bəs bunu unudursan ki, biz müsəlmanıq, bizə belə müsəvatlar yaraşmaz. Biz zaman-zad bilmənik. Bizim yanımızda övrət hüququ danışanın qamını yırtırıq.

## HURİ

Surəte-suale-əhaliye-Torşiz və dəstxətte həzrəte-müstətabe hoccətöl-islam vəl-muslimin ayətullah fil-ələ-əğayi-Axund Molla Məhəmmədkazim Xorasani zilləhul ali.

Hoccətöl-islama dər in əvan ke douləte-ahıyyeyi-cəhəte-sədde-suğur və tənzyme umure-kişvəri və ərri və təmini-bilad və islahe omurei molki və millətə ac be vəchi şodə əst və ələt təhqiq qərz əz dovə-ərince moudube muxatirati-əziminə əst və hər hiç aqıl və iuri in məsələ puşide nist çenan ke əhaliye-məmləkə-be teybe-xatire-biəndaze bexahənd ianəti bedəou-əthueye-xud konənd. Aya dər in ianət əlavə bər knami və hefz və şərafə vətənxahi əcre uxrəvi həm xahənd daşt və indallah və indəl rəsul məcor və məsab xahənd bud ya xeyir və müstəidi anke dər sədri-ərizə mər-və bexətte xatəmi-mobərək mozəyyən fərmayənd cəsarət əst.

İləştome şəhre rəbiəs-sani səneye-1326 eyne dəstxətte-mobərək.

Bismillahir-rəhmanir-rəhim.

Əlbəttə ianət becəhəte hefz nəmudəns-millət və

şaallah təala səvab və əcre-mücahidinə xahənd daşt və inşaallah təala kutah nə xahənd nəmud.

Həqir əl-əhqər əlcani Məhəmmədkazim əl-Xorasani ruzname ye «Nəcəfi».

## MƏNASI

Turşiz əhalisi müctəhiddən soruşur ki, indiki vaxtda ki, məmləkətimiz ianəyə möhtacdır, biz, yəni İran əhalisi eləyə bilər ki, hökumətimizə lazım olan məbləği cəm edək ki, əcnəbilərdən borc götürməyə hökumətimiz möhtac olmasın. Ancaq bir şey qabağımızı kəsib: Bilmirik bir belə işin bizə axirətdə əcri veriləcək, ya yox. Əgər bilsək ki, veriləcək, vətənə kömək elənk, əgər verilməyəcək, dəxi dəli deyilik ki.

## CAVAB

Həzrəti-müstətab ağayi-axund Xorasani cavab verir ki: «Bəli, vətənə pul verənə axirətdə əcr veriləcək».

Söz yox ki, belə bir millətin vətənini axırda gəlib təqsim edəcəklər.

## MÜCTƏHİD

Tehranda bir zorba müctəhid var, adı Seyid Abdulladır. Bu ağanın barəsində mən bir neçə söz deyəcəyəm. siz də qulaq verin, ondan sora hər kəs bu ağaya rəhmət oxuyacaq, oxusun, nə oxuyacaq, oxusun, mən də amin deyəcəyəm.

\*\*\*

Seyid Abdulla müctəhidin oğlu mövqufə mülkü təsərrüf edib mütəvəllisinə geri vermək istəmiş. Ədliyyə hökm eləmişdi ki, geri versin. O günlərdə də imzaq belə düşdü ki, imam Cüməni bir övrətin şikayətinə görə ədliyyəyə istədilər və imam Cümə də moliaların çoxunu vasitə salıb ədliyyənin bu əhzarını xilafi-şər adlandırdı. Seyid Abdulla da acığan naibüs-səltənəni və süpehdar rəisül-vüzəranı vadar etdi ki, divanxanayı-ədliyyəni (müvəqqəton) tətıl etdirdinsinlər.

\*\*\*

Keçmiş vaxtlarda bir Allah bəndəsini uzaqdan göstərib deyərdilər: «Gör necə fəgirdir. Deyəsən müctəhiddir».

Amma indi İranda da bir abırlı mollaya müctəhid deyəndə elə rəncidə olur ki, deyəsən atasına yaman dedin.

Zəli





Тәзә җәзетә.

Новая газета.



Rattler

Бир | сора

Чәпәс | 1016





Fozo hakimın Tehrandan Roşto vürüdü



## BƏHRİ-TƏVİL

Sevirəm mən səni ey simbədən, qönçədəhan, ey güli-xəndan. Müddətdi ki, eşqin odu sineyi-məcruhdə bir şöleyi-tabəndə kimi yanmağa başlıb. Gözəlim, tanrı bilir, kim, səni görəcək ürəyim qana dönür, qəlbi-həzinim döyünür, çeşmim olur tar. Çoxdandı məni hicrin edib xəstəvü bimar. İnsafa gəl, ey rəhmsiz, öldürmə məni, navəki-müjgan ilə tökmə qanımı qapına, ey şuxi-sitəmkar. Axır nolu, gör rəhmə gəlib bu dili-məhzunumu bir şad edəsən? Qəlbimi abad edəsən? Əbdini azad edəsən? Ey бүti-rəna, sənsizdi günüm tar. Hərçənd ki, cayız olamaz şəri-pəyənbərdə ləvatə, vəli rəcedi bu mətləb cocuğum, hıfzı-həyata. Məni tuş eyləyəcək firqətin ey şux məmətə. Məni mehman elə ol pəl ləbindən bir-iki həbbi-nəbatə. Dəxi məyus qapından sürümə ey kəməri misli-xəyyatə! Nə rəvadır (ürəyim tək) o qara gözlərə, gül çöhrəyə həsrət qaliban şamü səhər naləvü əfqan eləyim, qəlbimi büryan eləyim, didəmi giryan eləyim, ey məhi-taban. Dəxi bəsdir, bu qədər zülm yaraşmaz sənə ey bədri-dirəxşan. Sənə bu Şeyx Əli qurban! Görürsən ki, hamı mollaya ehsan eləyir, ey gözəl oğlan. Nə olar? Sən də mənə etgilən ehsan. Dəxi heç xof eləmə! Gər duya bir kimsə bu sirri. Çıxaram minbərə də məhzəri-icmai-müsəlman. Deyərəm hərçevü hədyan. Edərəm nəql ərəblə dəvənin nəqlini balənəti-şeytan. Tanıyırlar məni bu Xançoban əhli hamı əzpürü cəvan, ermənivü rus, müsəlman. Bu işi faş etməni eyləyərdəm qanına qəltan. Bilməyirsənmi adı molla olan şərə təcavüz eləməz ey səhi-xuban? Nə bir iş görərsən o iş şərdə caiz olacaq. Ey qədi-rəna, kimin var belə bir cürəti-güftar desin kim: «bu xilaf işdi, bunu görmə, a Molla!». Deyə kim böylə sözü, boynuna zəncir salıb, ayeyi-təkfiri onun şəninə nazil edərək, ta ki, ola özgəyə ibrət. Bizik mənbəyi-qeyrət, bizim əsli-həqiqət, bizə təbədi şəriət, nəçə illərdi ki, zəhmət çəkibən mərsiyəxanlıqla bu gün şeyx adı təhsil eylədim. İştə həqiqət. Hamı şahiddi bu əmrə ki, bizim nəslimiz əvvəldən ilə axirə tək şeyx, inanmazsan əzizim, gözün aç, bax gör özüm şeyx, atam şeyx, babam şeyx, nəsl bütün şeyx. Yəqin eylə ki, şeyx adına irad edəməz mərd müsəlman.

İmza: Aşiqi-biqərar

## ELAN

Nuxa mahalında Qəbələ bəyləri cəm olub bank açıblar, bir manata üç ayda altıca şahı fayda alırlar.  
Adres: Vəndam kəndi, bəylər bankı.

## VƏLVƏLƏ

Bir də gördüm ki, bazarda bir böyük vəlvələ qopdu. Camaat doluşub bir kişinin başına. Elə bildi ki, yazıq kişi qəflətən naxoş olub, yeridim camaatın içinə və gördüm ki, Kərbəlayı Muxtar oturub bir daşın üstündə və ağzı köpüklü əl qolunu ata-ata acıqlı danışır. Kərbəlayı Muxtarın dediği sözlər bu idi:

– Ay müsəlman qardaşlar, vallah sizin xəbəriniz yoxdur ki, bu təzə açılan məktəbdə nə zəhrimardı, bizim uşaqları avara qoyacaq, uşaqların evini yıxacaq. Bir bax qulaq verin: mən yazıq yeddi yaşında öz uşağımı və səkkiz yaşında qardaşımın uşağını aparıb vermişdim məktəbə. Dünən axşam uşaqları çağırdım gör nə cavab verdilər: «Ata hələ nə yazı yazmışıq, nə bir şey oxumuşuq, hələ adları sayırıq». «Adə necə adlar?»

«Bəli, ata, evdəki, bazardakı bizim pişiyin, toyuğun, inəyin adını, quşları, xərəkləri, meyvələri, sağ və sol əlimizi, qulaq, göz, qələm, kağız, daha nələr, daha nələr».

Doğrusu, uşaqların sözünə inanmadım, özüm getdim məktəbə, nə gördüm? Dedikləri kimi, əlli uşağı doldurublar bir evə, boş-boş sözlər ilə uşaqları on beş gündür ki, avara qoyurlar. Hələ deyirlər, on beş gün daha belə oxuyacaqlar. Sağ olsun Molla Kazımın məktəbi. Əgər orada olsaydılar, indi əlifbanı tamam eləmişdilər. Bu nə məktəbdir? Oxut tez əlifbanı, başlat tez Quranı.

İmza: Kərbəlayı Muxtar Şamaxılı

## TELEQRAF

(Xüsusi müxbirlərimizdən)

Odes:

Bu gün Mədəlinin yövmi-mənhusu olmaq münasibətilə ümum fahişəxana və ümumxana və o misilli yerlər, məsələn, Balay kristal Konkordiya, Zerkalı zal, Palermo, Kitayski dvores, Umun, Korş, Buf, Okvarum, Ermitaj, Yar, İstrelna və i. rəngarəng fanar və baydaqlar ilə donadılıb, axşamları da məşhur fahişəxanaların müxtəlif cəhətlərindən fişənglər əndaxt olunub çox mütəntən cırağan oldu və məşhur millətfürüş müte müəllimi və zövcə-axər mübəlligi və mətbuat səyyadı, surətən insan, xilqəten heyvan İsmayıl tərəfindən bir ayini-ruhani icra olundu. İslam aləminin hər bir tərəfindən təbrik teleqrafları gəldi və burada cümləsinin zəbti mümkün olmadığından zübdələrinin dərcini burada münasib gördük.

Yekatrınodar

Ərəs çayı aşdı, daşdı,  
Vəliəhdi götdi qaşdı.

Qardaşları qızıl başdı,  
Apardı sellər Mirzəni,  
Top qara birçək Mirzəni.

İmza: Rəhim xan

## BUXARA

Ərəs çayı oda gəlir,  
Rus qoyunu suda gəlir.



Imza: Əbduləhəd xan

Pəncərədən gördüm ayı,  
Gözəllikdə yoxdu tayı.  
Urus qəndi, İran çayı,  
Apardı sellər yabanı,  
Həmidək vəhşi qabanı.

İmza: Əbdülhəmidxan

MİLLİ ƏDƏBİYYAT(?)...  
XOR...

11

Dandamaki

*Начи V.ov.*

*Müdür və baş mühərrir: Cəlil Məmmədov* 122





Arnaudlar Kridin Osmanlıdan getirmeyi eşitcek başladılar ağlamağa.



# ملا نصر الدین

N.21 Qiyməti 12 qəpik.

МОЛЛА НАСРЕДДИНЪ

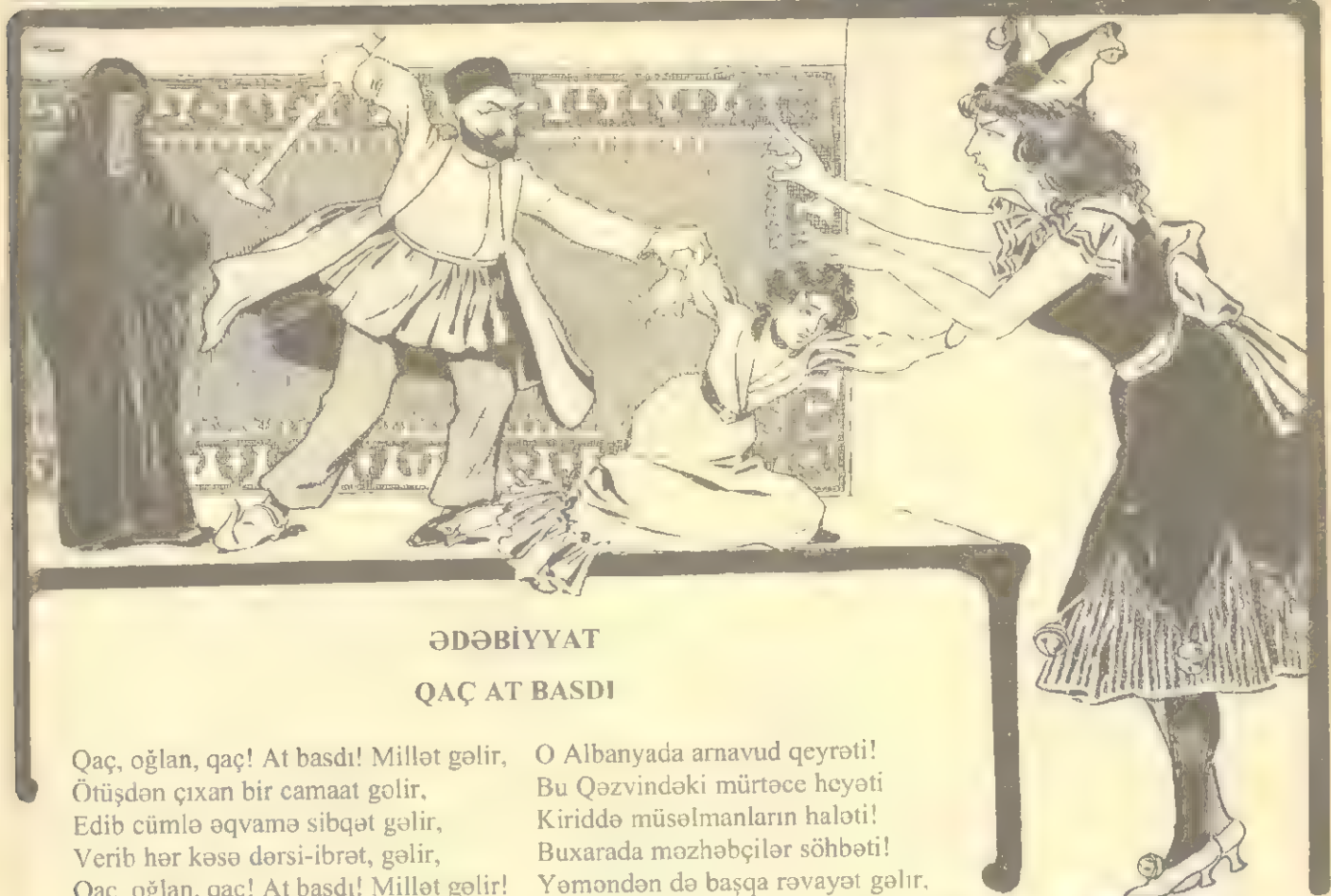
Цена 12 к. N 21

Təbrizdə Naqqalülislam



O. Shinq





## ƏDƏBİYYAT

## QAÇ AT BASDI

Qaç, oğlan, qaç! At basdı! Millət gəlir,  
Ötüşdən çıxan bir camaat gəlir,  
Edib cümlə əqvamə sibqət gəlir,  
Verib hər kəsə dərsi-ibrət, gəlir,  
Qaç, oğlan, qaç! At basdı! Millət gəlir!

Çəkil! Yol ver! At bağrı çatlatmışıq,  
Vurub-yıxmış, tutmuşuq, atmış, q, atmış, q,  
Çapıb qovmuşuq, qan-tərə batmış, q,  
Yığıb milləti bir yerə qatmış, q,  
Müsavət, ədalət, üxüvvət gəlir,  
Qaç, oğlan, qaç! At basdı! Millət gəlir!

Neçə əsrdir, indi bilehtimam  
Qoyub nami-milliyətə ehtiram,  
Qoçaq əlləşib, çarpışb sübhü şam,  
Xüsüsən, bu sonu beş ildə təmam  
Edib aləmə bəxşi-heyrət, gəlir,  
Qaç, oğlan, qaç! At basdı! Millət gəlir!

Nədir, yoxsa zənnincə etdim xəta?  
Sus! Etməm xəta! Söyləməm nabəca!  
Məzah etmiş oldum sanırsan bəsa?  
Dodaqaltı gülmək nədir, söylə ya?  
Sənə bəlkə bunlar zərafət gəlir,  
Qaç, oğlan, qaç! At basdı! Millət gəlir!

Buyur qıl da dünyayə ətfi-nəzər!  
Müsəlman kimi kim olub bəxtəvər?  
Bu İran, o Türkiyə, həp bixətər!..  
Əvət, başla, Fasdan Xətaya qədər  
Baxıldıqca qəlbə məsərrət gəlir...  
Qaç, oğlan, qaç! At basdı! Millət gəlir!

O Albanyada arnavud qeyrəti!  
Bu Qəzvindəki mürtəce heyəti  
Kiriddə müsəlmanların haləti!  
Buxarada məzhəbçilər söhbəti!  
Yəməndən də başqa rəvayət gəlir,  
Qaç, oğlan, qaç! At basdı! Millət gəlir!

Bu Rusiyanın əhli-imanları  
Ki, yəni bu səmtin müsəlmanları,  
O yekşənbə, cümə, bu dükkənləri,  
O Dum macərəsi, bu vicdanları!..  
Hələ etiraza nə hacət gəlir?  
Qaç, oğlan, qaç! At basdı! Millət gəlir!

Bu Qafqaz, bu da Qafqaz arifləri,  
Bu da əhli-nazə təarıfləri,  
Bu millət yolunda məsarifləri,  
Bu da, şanlı-şanlı məarifləri!  
Bulardan dəxi böylə xidmət gəlir,  
Qaç, oğlan, qaç! At basdı! Millət gəlir!

Bunuyla belə bız neçün bəxtiyar  
Olub etməyə də hələ iftixar?!  
De nöqsanımız hankıdır, zinhar?  
Bu-siyrət, bu-surət, bu-qeyrət, bu-ar...  
Bizə ya nə nisbətə töhmət gəlir?  
Qaç, oğlan, qaç! At basdı! Millət gəlir!

Həp ətrafımızda bir əzmü səbat,  
Bu əzmü səbat ilə bulduq nicat.  
Bu gün cümləmiz bəkləriz bir həyat,  
Bir əhval, bir fikr, bir iltifat.  
Qaç, oğlan, qaç! At basdı! Millət gəlir!





## ORENBURQDAN

«Bizdə, yahu, nıfaqū təzad?»  
 «Bizdə həmdinimizlə inad?»  
 «— ülfət, bu — rüfət, bu da — ittihad!»  
 «İştə, bu — məclis, bu da — iniqad!»  
 «Nə məbəynə nifrət, nə lənət gəlir!»  
 «Böhtan, nə hədyan, nə qiybət gəlir!»  
 «Nə cib, nə cibişdan, nə rüşvət gəlir!»  
 «Oğlan, qaç! At basdı! Millət gəlir!»

## HÜRRİYYƏT

Azadlıq İranda indi bu saat o qədərdir ki, İngiltərədə bu qədər deyil. Ən azad məmləkətdə hökumət məmurları üçün bir para müəyyən əmrlər yazılıb. Məsələn, polis zabiti bir keflini küçədə zoran çəkib polis idarəsinə apara bilər, yəni maliyyatı təbəələrdən almaqda müəyyən qanunlara müvafiq cəbr də eləyə bilər, əgər təbəələr öz borclarını vermək istəməsələr.

Bu barədə İranda indi görsənən azadlıq Firəngisistanda da yoxdur. Əgər uzaqdan görürsən ki, hökumət məmuru gəlib səndən maliyyat istəyəcək, sən piş əzvəqt çıxart bir əcnəbi pasportu göstər və de ki, «mən İran rəiyyəti deyiləm». Vəssəlam. Dəxi bundan yaxşı fənd yoxdur. Nə hakim səni çağırır ata-ananı söyləyə bilər, nə də sən maliyyat istəyə bilər.

Bunlar keçəndən sora, bu hələ bir fəxrdir də sənə ötəri. Mən ölüm, düzünü de, belədir mi, ya yox? Bəli, bir qədər qalxız yuxarı (amma gözlə papağın düşməyən) və səst ilə ucadan de:

«Mən İran rəiyyəti deyiləm».

Qurban olum qeyrətinə, daduşcan.

Circırəmə

## ELAN

## NƏCABƏT SATIRAM

Çox yaxşı əsl-nəcabətim var. Şəhərdə övrət-kişidən məni tanımayan yoxdur. Özüm də ruh-şəhərdə xəbərdaram. Ölülərin nəbzini bilərəm. Nə qədər görə ölü öləndə mənə də pul verirlər. Amma bilərəm ki, hansı ölüdən alan pulu qumara qoyub lazımdır və hansından alanı özge şeyə sərf etməli. Bunları bilərəm. Qumarda da ki, tuli-yədim dəstə də mənə olmağına görə nə qədər övrət-kişidən xəbərdaram. Ölülərin nəbzini bilərəm. Nə qədər görə ölü öləndə mənə də pul verirlər. Amma bilərəm ki, hansı ölüdən alan pulu qumara qoyub lazımdır və hansından alanı özge şeyə sərf etməli. Bunları bilərəm. Qumarda da ki, tuli-yədim dəstə də mənə olmağına görə nə qədər övrət-kişidən xəbərdaram.

Keçən sənə Musa Bikef tərəfindən oxunmuş leksiyaların səhv təsiri ilə etiqadları pozulmuş bəzi xalis «müsləmanlar» fahişəxana və traktirləri buraxıb, qəzetə oxumaq kimi fəna adətlərə meyl və həvəs etməyə başlamışlarsa da, həmd olsun, mollaların və «Məişət» jurnalının nəsihəti ilə təkrar imanlarını təcdid edib, əskisi kimi sərxoşluq ilə, sokaklarda təsadüf edən arvadların arxasından gəzib «müsləmanlıq əlaməti» göstərməyə başladılar.

Şimdiyə qədər iki ayda bir nəşr olunub sabi ruçası qırılan «Çukəç» məcəlləsi abunəçilərin ricası üzrə bundan son hər sənədə bir dəfə nəşr olunacaq imiş.

Pudunu iki rubləyə satıb fükərə əhalinin dərisini soymaq əfkarı ilə qəhətlik bəkləyən məşhur Mahmud bəy yarım milyon pud buğdanı bu vaxta qədər saxlamış isə də yağmurlar çox olub havalar gözəl olduğundan buğdayı fiyəti pək aşağı endi. Bundan dolayı «bəyin» kefi fənalaşmış deyirlər.

«Cəliliyyə» ulduzunun həlakətindən xilas olmuş yerli islamlar şadlıqlarından «Din və məişət» jurnalını oxuyurlar.

## ACIĞNAN

İranda bir şəhər var, adı Tənəkabundur. Burada bir hakim var. Bu hakimin iki arvadı var imiş. Duanəvis Seyid Əşrəf görür ki, hakimin iki arvadı var, bu da onun acığına üç arvad alır. Sora hakim eşidir ki, duanəvis Əşrəfin üç arvadı var, hakim acığan bir arvad da alır və olur dörd arvadı.

## ZİYARƏTGAH

Ahənrud kəndində Ağa Seyid Əbdülgəyah adında bir büzürgüvarın ziyarətgahı var. Ziyarətgahın yaxınlığında bir məscid var. Məscidə yapışıqlı bir hərəmxana var. Haman hərəmxanada iki küp var, biri boş və birisi qara neft ilə doludur. Bu da Ağa Seyidülgəyahın nəzər kərdəsidir. Dolu küp ildə iki dəfə çuşə gəlir: bir dəfə aşura gecəsi və bir dəfə də əhya gecəsi. Ətraf əhalisi həmişə yığırlar buraya və neftdən təbərrük aparırlar. Neftin xasiyyəti budur ki, hər bir övrətin uşağı olmasa, bir





Rotter

Турнестъ



Haman şəxs

İranda.  
В Персии.

Rotter

В Персии

Səyyah



Rusiyada.

В России.

В России



Ах, бу Сәттар ханнн şöhrәти çағаа Çаттар ханн.

Ax, bu Səttar xanın şöhrəti qoymur ki, bizim də adımız çıxsın

Səttar xan

Vəkil və vəzirlər

Tehranda

Rotter

— Əgər buradan mənim yolumu kəsmək istəsəniz, qeyri yol tapa bilərəm.  
— Если загородите мне путь — найду его с другой стороны.

Tehranda



qətrə haman neftdən suya töküb içsə, dəfədən uşağa qalar. Hərçənd bir para qəlbiqaralar elə güman eləyirlər ki, bu neft haman Sabunçu neftidir ki, mütəvəllibaşı Şeyx Musa xan xəlvətcə gətirib tökür küpəyə. Amma bu söhbətlərin əslə yoxdur. Bu sözləri icad eləyənlər babilərdir.

Mömin

## NAXÇIVANDAN

«Mirəbdülhüseyn rövzəpəzin mərsiyəsi».

Bir neçə gün bundan irəli bizim şeyxin evində gecə təkyyəsi var idi. Bəli, mən də getmişdim. Çoxlu söhbətlərdən və bir derya limonlu çay içilib qəlyan, papiros çəkil-dikdən sora istul qoyuldu. Mir Dolasıq cənabları yerində qərar tutub, salamlardan sora bir neçə dəfə öskürüb, bu növ ifadə xəricə verdilər: «Ay camaat! Mən ömrümdə bu evdə nə qədər dua eləmişəm, hamısı dərəcəyi-icabətə çatıblar. Bu gecə də bəd dua eləyəcəyəm. Sizdən də təvəqqüm budur ki, uca səs ilə ürəkdən «amin» deyəsini, bəlkə Allah rəhm edib bu duamı da qəbul edə. Əvvəl başdan bunu deyirəm ki, Allah bizim olub-qalan mərifətimizi də əlimizdən alsın. Çünki qədim zamanlarda mən xırda idim və ata-babamızın da mərifətsiz vaxtları idi, görmüşdüm ki, qapıları döyüb məscidlərdə seqqaxana bəzəmək üçün paltar, palas və qeyri şeylər yığırdılar. Amma indi mərifətimiz artdığına evlərdə bizləri rahat qoymayıb, gecə ilə qapıları döyüb bir para yoldan azmışlar özlərini salıb deyirlər ki, balam, dur kürkünə ver, oyun çıxardacağıq, nə bilim əbanı ver, lazımdır. Xülasə, camaat! Ümidvaram, bu barədə bizə Allahın rəhmi gəlib biz biçarələri bu səfəhlərin şərindən xilas edər.

Mərsiyəçilər bunu eşitcək bərk «amin» dedilər. Bizim şeyx də qulaq asıb bir söz demədi. Sora Ağ Mirpırtdaş mərsiyəni deyib qurtardı. Ağlaşanlar da gözlərinin yaşı tökülə-tökülə şeyxin evinin divarlarını öpə-öpə çıxıb getdilər. Məclis dağıldı.

İmza: Cəddinə qurban olduğum

## YUXU

Cəmədiəl - əvvəl ayının 7-də Vladiqafqaz mollası Molla İsmayıl yuxuda görür ki, Vladiqafqaz camaatının əvvəlinci mollası Axund Hacı Molla Məhəmməd Həsən Təbrizdə vəfat edib. Axund Molla İsmayıl bu yuxunu gö-rəndən sora gəlir məscidə və camaata buyurur: «Həzarat! Mərhum Hacı Molla Məhəmməd Həsən 12 il zəhmət çəkib məscidinizi abad eləyib, o mərhumun sizin boynunuzda haqqı çoxdur. Mən eşitmişəm ki, onun vaxtında Vladiqafqazda şərəbxor, zinakar, bədbi hesab bir nəfər də yox imiş. Görünür ki, o mərhumun sözlərinin əsəri var imiş. İndi lazımdır o mərhumu təziyə tutmaq».

Camaat axundun bu təklifinə razı olur, amma sabah tezdən behiştəndən o mərhumdan Molla İsmayıl Həsənəzadəyə bu məzmununda bir kağız gəlir:

«Ay namərd qardaş! Mən Vladiqafqazda olanda mənə birçə gün də olsa qoymurdun öz əlim ilə abad etdiyim minbərdə öz camaatımıza vəz edəm; mənə istəyirdin göndərəsən Ərəs çayının o tərəfinə, indi nə olub ki, istəyirsən mənə təziyə tutasan? Qardaş, fəndini duymuşam, indi də bu sayaq ilə istəyirsən camaatı tovlayasan. Bağışlayasan, sənə fəndini hamı başa düşüb. Heyf olsun ki, qiyamət günü bizim aramız çox uzaq olacaq, yoxsa sənə çox sözlər deyərdim.

Bu kağızdan sora təziyə baş tutmadı.

İmza: Qəmişqulu

## NƏZİR

Molla əmi! Bu üsuli-cədid çıxandan sora, bu milli məktəblər əmələ gələndən sora lap işlər xarab olubdur. A kişi, sənə canın üçün, uşaqlar da bələşiblər, harda üsuli-cədid varsa, yüyürürlər oraya. Çubuq, falaqqa aradan çıxandan bəri həya-abır da qalmayıbdır. Qülhüvəllahbaşı, əlhəmdbaşı, yasinbaşı, isti çörək, çaharşənbə yemişi, novruz yumurtası, sünnət şirnişi dəbdən düşüb, xeyir-bərəkət qalmayıbdır. Bu işləri bir qaydaya qoymaq lazımdır. Milli məktəbi dağıtmaq üçün çox çalışdım, olmadı. Bundan ona, ondan buna tərsinə xəbər apardım, olmadı. Özümə bir neçə yoldaş tapdım, genə olmadı. Üsuli-cədid müəllimi çaxır içir dedim, olmadı. Birtəhər oldu, amma mən deyən kimi olmadı. Qorəz, nə başını ağrıdım, çox fənd işlətdim, olmadı. Axırı əlacım hər yerdən kəsilib nəzir etdim ki, milli məktəb dağılsın, sileyi-irhami ziyarət edərim və Əliabad qəryəsində genə də gedib bir «Fatihə» oxuyaram, sən də de, Allah qəbul eləsin. Mənə demə ki, heç şeydən xəbərim yoxdur. Xəbərim var.

İmza: Müəllimbəşi Molla Peysər

## ZƏLZƏLƏ

Nainsaf müsəlmanlar padşahlıq Dumanı peşiman elədilər. Mələmdur ki, axır vaxtlarda padşahlıq Duma qərar qoymuşdu ki, bazar tətilinə müsəlmanlar da şərik olsunlar, yəni həftədə tək birçə bazar günü dükanları bağlasınlar (yəni cümə məsələsi təşrif apardı).

Lazımdır bunu da ərz etmək ki, bu qərardaddan bir-iki gün sora Orenburq, Kazan tatarları tərəfindən Duma üzvlərinə bərk şikayətlər gəlmişdi. Lakin bu şikayətə qulaq asan yox idi. Çünki Peterburqda da bilirlər ki, müsəlmanların bir atımlıq barıtı var.

Amma axırda işlər özgə surətə mindi. Qarələrımız, söz yox, teleqraf xəbərlərində oxudular ki, İrəvan müsəlmanları öz içlərindən bir heyət seçib Peterburqa göndəriblər ki, Duma üzvləri ilə xüsusi surətdə danışib, onları yola gətirsin ki, müsəlmanların cümələrinə özlərinə qaytarsınlar. Bu heyətə daxil olan cavanların yeddi nəfəri ad-vakatdır, qalanı həkim, injener və müəllim. Bunların dörd



nəfəri Təpəbaşı məhləsindəndir, dörd nəfəri Dəmir Bulaqdan. Qalanı Daşlı küçədən və Xurran bulagındandır.

Aşkar şeydir, bu vəkillər Peterburqa yetişən kimi şəhəri altı-üstünə çevirəcəklər.

Allah axırın xeyir eləsin.

*Lağlağı*

### ELAN

Naxçıvan məscidi-cameinin içəri həyəti kəklik döyüşdürmək üçün münasib yer olduğundan keçən gün bir neçə nümunə olundu.

Bundan belə kəklikbazlar təşrif götürə bilirlər.

### ƏDLİYYƏ

Rəşit ədliyyəsinin sədri aprelin 23-də bir nəfərin üstünə 44 tümən kəsdi və qətnaməni oxuyanda dedi ki, «heç rus prokuroru da belə iş qət eləməyib».

### MƏKTUB

Cənab Molla Nəsrəddin əmidən xahiş edirəm ki, mənim bu məktubumu çap eləsin.

Həmişə söz düşəndə deyirlər ki, qızı zor ilə ələ verməkdə qarabağlıların şöhrəti var. Biz bu sözə razı deyilik. Səbəbi budur ki, doğrudur, bizlərdə qızları xirtdəyindən yapışib mindirərlər ata və başına bir-iki qapaz vurub sakit edirlər, amma dəxi bundan savayı bir biabırçılıq olmaz.

Amma di gəl Tiflisə: burada elə bir həyasızlıqlar olur ki, qəzetlərə salırlar. Məsələn, bu günlərdə bir qıza zəman toy eləyirlərmiş. Oğlan evində toy çalınan vaxt xəbər gəlir ki, qız qoşulub qaçıbdır. Hələ indi axtarırlar, qızı tapa bilmirlər.

Bax, məzəli iş budur, nəinki bizim işlərimiz.

*İmza: Bir nəfər qarabağlı*

### TELEGRAM

Tehran. Bu gün bələdiyyə vəkili Hacı Seyid Həsən ağa hamama getdi.

### POÇTA QUTUSU

Aşqabadda «İvanov»: Hacı Hüseyn barəsində yazılan çap olunmayacaq.

\*\*\*

Yekaterinodarda «Qarpız mürəbbəsi»nə: Məktubumuzu oxuduq. Hələ ki, bir söz deyə bilmərik.

\*\*\*

Ağdaşda «Əqrəb»: Bəyin əhvalatı çirklidir. Çap edə bilmərik.

*Müdir və baş müərrir: Cəlil Məmmədquluzadə*

Möhtərəm oxucularımıza lazım bilirik xəbər verək ki, bundan sora bir neçə vaxt jurnalımızda əlahiddə elan vərəqələri çap olunmayacaq.

### ELANLAR

2 dəst paltar 5 manat 25 qəpiyə.

12 manat əvəzinə 5 manat 25 qəpiyə göndərirəm:

1) Bir dəst kişi paltarından ötrü 4 arşın yarım firəng trikosu, yundan, möhkəm və modni. 2) 8 arşın «Anqli» parçasından övrət paltarından ötrü, yundan, möhkəm və modni. İki tikə bu cür parçanı, amma bundan bahalı, göndərirəm 5 manat 75 qəpiyə. Poçt xərci 55 qəpik, Qərbi Sibirə 95 qəpik, Şərqi Sibirə 1 manat 35 qəpik. Poçtla nalojni qayda ilə göndərirəm, zədatka lazım deyil. Qorxusu yoxdur, çünki bəyənilməsə pullar geri göndərilir.

Adres: Г. Лодзь в фабрику шерстяных изделий Зигмунта Розенталя.

Доктор медицины  
Я. Б. Чудновский

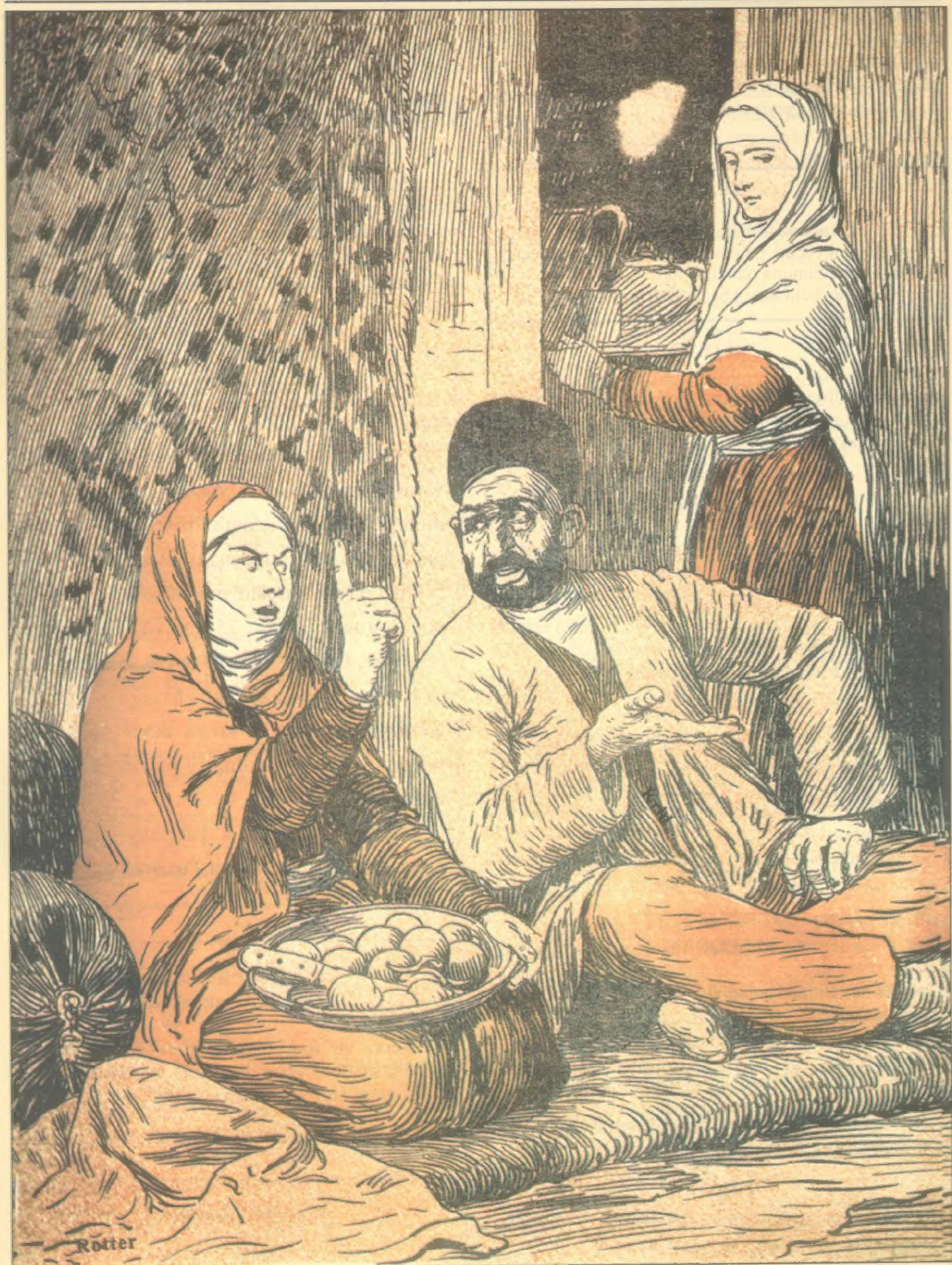
Nervi və içəri naxoşluqları. Qəbul eləyir gündəlik saat beş yarımından yeddi yarımına kimi.

Адрес: Петербургская ул. д.3.

Karamel monpasie

Eynim  
Moskva





– Ay arvad, görürsən ki, bizim qarabaşımız doqquz yaşını ötüb, dəxi mənə naməhrəm olub. Əgər müvafiqi-şəriət bir yüngülvari siğə aramızda olmasa, mən hər dəqiqə günaha batacağam.